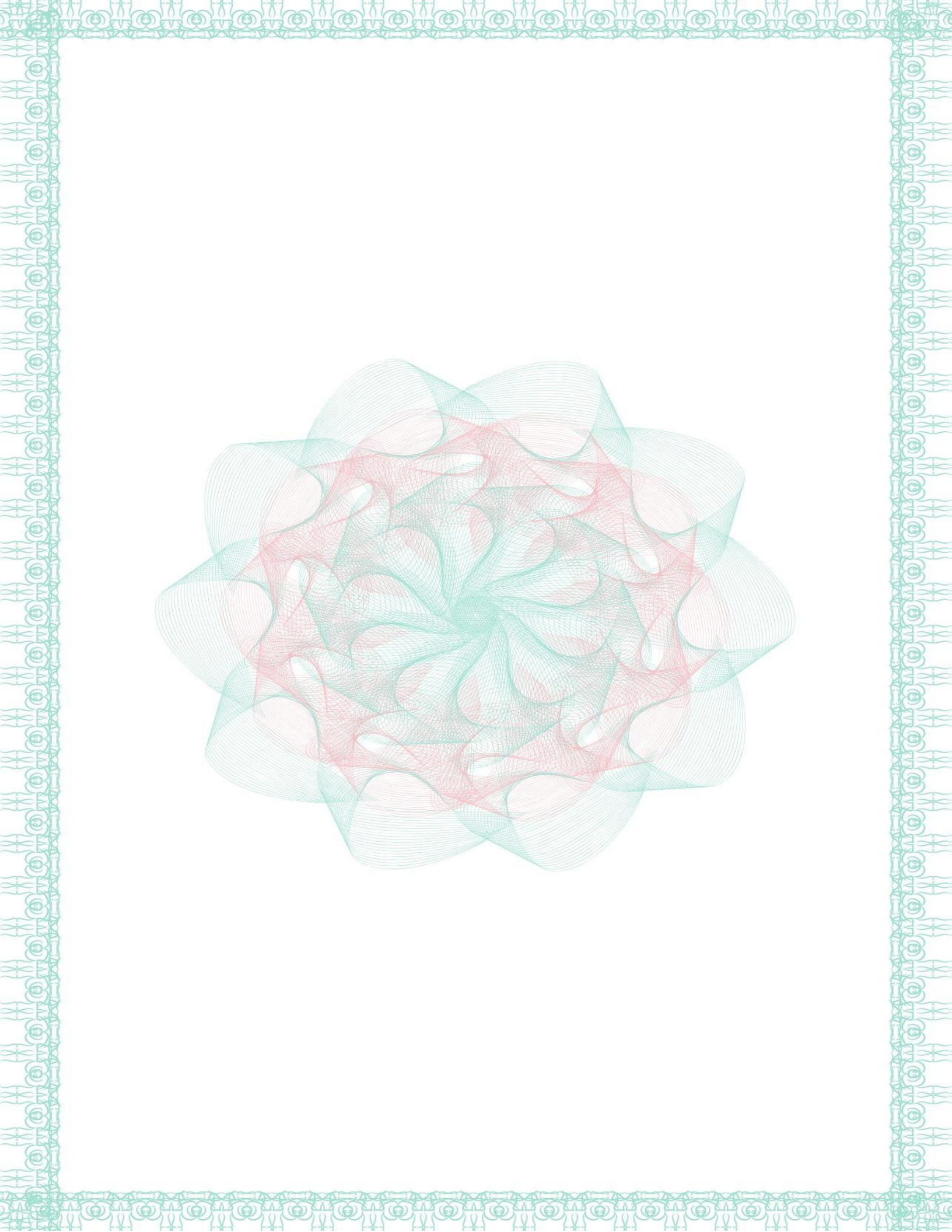


A  
B C

# Sing and learn





**Рецензент:**

Мукатаев О. О. педагог мастер, старший научный сотрудник научно-методического центра «Өркениет» Республики Казахстан;

**Sing and learn/** составители: **Салтовская Юлия Петровна/** Костанайская область, 2022.

Этот курс «Пой и учись» предназначен для учащихся, которые хотят закрепить и улучшить свои знания в области грамматики английского языка, работая с английскими песнями. Курс раскрывает различные способы работы с песней, как для учителей, так и для самостоятельного изучения английского языка. Использование песен направлено не только на отработку произношения и знакомство с новой лексикой, но и на изучение более сложного грамматического материала.

**УДК 373**  
**ББК 74.345.3**

Решением экспертной комиссии в соответствии с протоколом ученого совета №2 от 20.05.2022 года научно-методического центра рекомендовано к печати

© Республика Казахстан НМЦ  
«Өркениет», 2022

**РЕКОМЕНДОВАНО К ИЗДАНИЮ НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКОГО  
ЦЕНТРА «ÓRKENIET» РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН**



**Рецензент:**

Старший научный сотрудник научно-методического центра «Órkeniet»  
Мукатаев О.О

**Составитель:**

**Салтовская Юлия Петровна**, преподаватель английского языка в КГКП  
«Сарыкольский колледж агробизнеса и права» Управления образования  
акимата Костанайской области

© НМЦ «Órkeniet» Республики Казахстан, 2022 г.

## Пояснительная записка

Модернизация школьного образования, которая проводится в нашей стране, предполагает, прежде всего, обновление его содержания. В связи с этим особое внимание уделяется созданию условий для развития творческого потенциала личности учащихся и расширению возможностей для углубленного образования, в том числе языкового. Одним из таких условий является преподавание практической грамматики английского языка, без которой невозможно качественно овладеть всеми видами речевой деятельности на иностранном языке. Следует отметить, что в современном образовательном стандарте по иностранному языку овладение грамматическими средствами рассматривается как одна из целей обучения в рамках развития языковой компетенции. Обучение грамматике следует рассматривать как средство овладения способами структурного оформления речи.

Этот курс «Пой и учись» предназначен для учащихся, которые хотят закрепить и улучшить свои знания в области грамматики английского языка, работая с английскими песнями. Курс раскрывает различные способы работы с песней, как для учителей, так и для самостоятельного изучения английского языка. Использование песен направлено не только на отработку произношения и знакомство с новой лексикой, но и на изучение более сложного грамматического материала. Каждый урок состоит из следующих этапов: Разминка, предварительное прослушивание, прослушивание, последующая деятельность.

Программа данного курса основана на требованиях стандарта основного общего образования по иностранному языку (базовый и профильный уровни). Актуальность выбранной темы обусловлена следующими моментами:

- недостаточно широкое использование песен в качестве средства обучения английскому языку, особенно в средних и старших классах средних школ;
- узкий спектр методов работы с песенным материалом;
- низкая мотивация в изучении английского языка при использовании традиционных методов обучения;
- отсутствие англоязычной среды и живого общения с носителями языка.

Методические преимущества песен в обучении иностранному языку:

- ✓ Песни, как один из видов речевого общения, являются средством более сильного усвоения и расширения лексического запаса, поскольку включают в себя новые слова и выражения. В песнях уже знакомая лексика встречается в новом контексте, что помогает ее активизировать. Песни часто содержат имена собственные, географические названия,



реалии страны изучаемого языка, поэтические слова. Это может способствовать развитию у учащихся чувства языка, знанию его стилистических особенностей;

- ✓ Грамматические конструкции лучше усваиваются и активируются в песнях. В некоторых странах публикуются песни для обучения наиболее распространенным конструкциям. Они написаны в современном ритме, сопровождаются текстом с пояснительными комментариями, а также заданиями (цель которых - проверить понимание и обсудить содержание);
- ✓ Песни способствуют совершенствованию навыков произношения иностранного языка, развитию музыкального слуха. Установлено, что музыкальный слух, слуховое внимание и слуховой контроль тесно связаны с развитием артикуляционного аппарата. Разучивание и исполнение коротких, простых мелодичных песен с частыми повторениями помогает закрепить правильную артикуляцию и произношение звуков, правила фразового ударения, особенности ритма и т.д.;
- ✓ Песни способствуют эстетическому воспитанию учащихся, сплочению коллектива и более полному раскрытию творческих способностей каждого. Благодаря музыке на уроке создается благоприятный психологический климат, снижается психологическая нагрузка, активизируется языковая деятельность, повышается эмоциональный тонус, поддерживается интерес к изучению иностранного языка;
- ✓ Песни и другие музыкальные произведения стимулируют монологические и диалогические высказывания, служат основой для развития речемыслительной деятельности школьников, способствуют развитию как подготовленной, так и неподготовленной речи.

Целью курса «Пой и учись» является изучение правил грамматики английского языка в базовом школьном курсе для повторения, закрепления, систематизации и совершенствования полученных знаний путем работы над различными песенными материалами, которые найдут свое применение в обучении различным аспектам английского языка.

Для достижения этой цели в рамках курса решаются следующие задачи:

- автоматизировать грамматические навыки устной и письменной речи;
- обобщить ранее приобретенные знания по грамматике;
- улучшить грамматические навыки в четырех видах речевой деятельности.

Структура курса и организация обучения

Курс рассчитан на 34 академических часа (1 час в неделю).

Курс основан на следующих методологических принципах:

- интеграция базовых речевых навыков и умений;
- последовательное развитие базовых речевых навыков и умений;
- коммуникативная направленность задач;
- контекстуальное введение грамматических структур и единиц;
- применение полученных знаний на практике в аутентичных текстах;
- соответствие тем и материалов курса возрасту, интересам и уровню языковой подготовки студентов.

## Long term plan

**34 hours (an hour a week)**

#	Theme	Hours	Date	Correction
1	Everything at once by Lenka	1		
2	Everything at once by Lenka	1		
3	LEMON-TREE by Fools Garden	1		
4	LEMON-TREE by Fools Garden	1		
5	Tom's Diner by Suzanne Vega	1		
6	Tom's Diner by Suzanne Vega	1		
7	The lazy song by Bruno Mars	1		
8	The lazy song by Bruno Mars	1		
9	Survivor by Destiny's Child	1		
10	Survivor by Destiny's Child	1		
11	All my loving by the Beatles	1		
12	You're gonna lose that girl by the Beatles	1		
13	You're beautiful by James Blunt	1		
14	You're beautiful by James Blunt	1		
15	Machine by Imagine Dragons	1		
16	Machine by Imagine Dragons	1		
17	Used to by Chris Daughtry	1		
18	Used to by Chris Daughtry	1		
19	If I were a boy by Beyonce	1		
20	If I were a boy by Beyonce	1		
21	Stressed Out by Twenty – one pilots	1		
22	Stressed Out by Twenty – one pilots	1		
23	Photograph by Nickelback	1		
24	Photograph by Nickelback	1		
25	The show must go on by Queen.	1		
26	The show must go on by Queen.	1		
27	The hall of fame by The Script	1		
28	The hall of fame by The Script	1		
29	Money, money, money by ABBA	1		
30	Money, money, money by ABBA	1		
31	Whataya want from me? by Adam Lambert	1		
32	Whataya want from me? by Adam Lambert	1		
33	Try everything by Shakira	1		
34	Try everything by Shakira	1		



## Lesson 1 / 2. Everything at once by Lenka

### Warm up.

In groups of three, have students list of adjectives. After several minutes, have each group share their lists. Write list on the board.

### Pre – listening.

Select 10-15 vocabulary that would be appropriate for the level you are teaching. Encourage students to make predictions about the content based upon the vocabulary just presented.

### Listening. (Appendix 1)

Have students listen three times in order to develop listening skills.

Listen to the song. Then, either circle the word you hear, or write the word you hear from the choice in the box.

As sly as a snake / fox, as strong as an ox / bear  
As fast as a hare / lizard, as brave as a bear / lion  
As free as a bird / wolf, as neat as a nest / word  
As quite as a bat / mouse, as big as a house / dragon

### CHORUS

**All I wanna be, all I wanna be, oh All I wanna be is everything**

As mean as a wolf, as sharp as a \_\_\_\_\_  
As \_\_\_\_\_ as a bite, as \_\_\_\_\_ as the night  
As sweet as a \_\_\_\_\_, as \_\_\_\_\_ as a wrong  
As long as a \_\_\_\_\_, as \_\_\_\_\_ as a toad

dark	tooth
ugly	deep
song	wolf
road	right

As pretty as a painting / picture hanging from a fixture  
Strong like a family / tiger, strong as I wanna / 'm gonna be  
Bright as sun / day, as light as play / air

As *sharp / hard* as nails, as *grand / huge* as a whale

### CHORUS

All I wanna be, all I wanna be, oh All I wanna be is everything at once

As warm as the \_\_\_\_\_, as silly as \_\_\_\_\_  
As \_\_\_\_\_ as a tree, as \_\_\_\_\_ as the sea  
As hot as \_\_\_\_\_, cold as \_\_\_\_\_  
Sweet as \_\_\_\_\_ and everything \_\_\_\_\_

sun	fun
cool	scary
fire	ice
sugar	

As *bold / old* as time, as straight as a *line / mine*  
As royal as a *queen / princess*, as *buzzed / busy* as a bee  
Stealth as a *tortoise / tiger*, *smooth / quiet* as a glide  
*Pure / Lovely* as a melody, *pure / good* as I wanna be

### CHORUS

All I wanna be, all I wanna be, oh All I wanna be is everything at once

#### Follow – up activity.

1. Learn grammar “Comparison of adjectives (as...as)”

## Сравнительные конструкции с прилагательными и наречиями

Конструкции **as...as** (так же ... как, такой ... как) употребляются для сопоставления одинаковых качеств предмета и одинаковых по характеру действий:

- ▢ My work is **as interesting as** yours. – Моя работа такая же интересная, как и твоя.
- ▢ He earns **as much as** his brother. – Он зарабатывает столько же, сколько его брат.

Конструкция **not so...as, not...as** (не такой...как) или союз **than** (чем) употребляется для сравнения предметов и действий неравного качества:

- My work is **not as interesting as** yours. – Моя работа не такая интересная, как твоя.
- ▢ Your work is more interesting **than** mine. – Твоя работа более интересная, чем моя.
- ▢ I do **not** come to my office **as** early now **as** last year. – Сейчас я не прихожу в офис так рано, как в прошлом году.

### 2. Translate into English.

#### A. Сравнение разных объектов.

1. Эта девочка не такая внимательная, как ее соседка.
2. Вечер не такой теплый, как день.
3. Он не так молод, как его жена.
4. Она не такая симпатичная, как ее сестра.
5. Сегодня не так холодно, как было вчера.

#### B. Сравнение одинаковых объектов. Указательные местоимения **THIS/THAT** и **THESE/THOSE**. Слово-заместитель **ONE**.

1. Этот отель не такой дорогой, как тот.
2. Эти экзамен не такой трудный, как предыдущий.
3. Новое кресло не такое удобное, как старое.
4. Эта книга не такая интересная, как та.
5. Эта комната не такая темная, как другие.

#### C. Сравнение одинаковых объектов. Притяжательные местоимения и абсолютная форма притяжательных местоимений.

1. Мои родители не такие строгие, как твои.
2. Его заработная плата не такая высокая, как моя.
3. Моя комната не такая большая, как твоя.

4. У него не такое плохое здоровье, как у нее.
5. У нее не такая приятная улыбка, как у тебя.

**D. Сравнение одинаковых объектов. Притяжательный падеж существительных.**

1. У него не такие сильные руки, как у его отца.
2. У нее не такие черные глаза, как у ее матери.
3. У них не такая большая квартира, как у их родителей.
4. Наши задания не такие легкие, как у наших одноклассников.
5. У Анны не такие длинные волосы, как у ее сестры.

**3. Read and translate the following colourful and unusual comparisons.**

**Make up sentences with them.**

- 1) as different as chalk and cheese; 2) as scare as hen's teeth; 3) as dark as inside of a wolf; 4) as happy as a pumpkin in a sunny patch; 5) as ugly as home-made soap; 6) as cold as an ex – wife's heart; 7) as happy as a dog with two tails; 8) as nervous as a brick wall.

**Lesson 3 / 4. LEMON-TREE by Fools Garden**

**Warm up. Fun activity to teach prepositions.**

**The list: prepositions**

Here is an engaging team game to bring a bit of competition to the classroom. Assign students into small teams, at a maximum of four per team. Tell students you will give them a list of ten prepositions. Each team must discuss how many accurate sentences they can create using the ten prepositions. Write the prepositions to be practised on the board, such as: **for, down, up, about, in, of, to, around, into, on.**

Then, ask the teams how many sentences they think they can produce.

For example:

Team A: *We think we can write eight.*

Team B: *We can do ten.*

Both teams now work closely together to write eight and ten accurate sentences. If both teams accurately produce the number of sentences they said they could, they are awarded that number of points: Team A gets eight points and Team B gets ten points. If a team gets even one sentence wrong, and does not get the number they said they would, they get zero points.

If Team A is confident that Team B will not be able to write ten accurate sentences, they can challenge them to list them. If Team B then gets even one sentence wrong, Team A steals their points.

### **Pre – listening.**

Select 10-15 vocabulary that would be appropriate for the level you are teaching. Encourage Ss to make predictions about the listening based upon the title.

### **Listening. (Appendix 2)**

Have Ss listen three times in order to develop listening skills.

### **Fill in the gaps with the prepositions in the box**

#### **LEMON-TREE by Fools Garden**

I'm sitting here (1)\_\_\_\_\_a boring room  
it's just another rainy Sunday afternoon  
I'm wasting my time  
I got nothing (2)\_\_\_\_\_do  
I'm hanging (3) \_\_\_\_\_  
I'm waiting (4)\_\_\_\_\_you  
But nothing ever happens- and I wonder

I'm driving (5)\_\_\_\_\_(6)\_\_\_\_\_my car

I'm driving too fast,  
I'm driving too far  
I'd like (7)\_\_\_change my point (8)\_\_\_view  
I feel so lonely, I'm waiting (9)\_\_\_\_\_you  
But nothing ever happens- and I wonder

I'm sitting here  
I miss the power  
I'd like (14)\_\_\_\_\_go (15) \_\_\_\_\_  
taking a shower but there's a heavy cloud  
(16)\_\_\_\_\_side my head  
I feel so tired  
put myself (17)\_\_\_\_\_bed  
where nothing ever happens- and I wonder

Isolation - is not good (18)\_\_\_\_\_me  
Isolation - I don't want (19)\_\_\_\_\_sit  
(20)\_\_\_\_\_a lemon-tree  
I'm stepping (21) \_\_\_\_\_  
(22) \_\_\_\_\_a desert joy  
Baby anyhow

I'll get another toy and  
everything will happen-  
and you'll wonder why

CHORUS

## CHORUS

I wonder how, I wonder why,

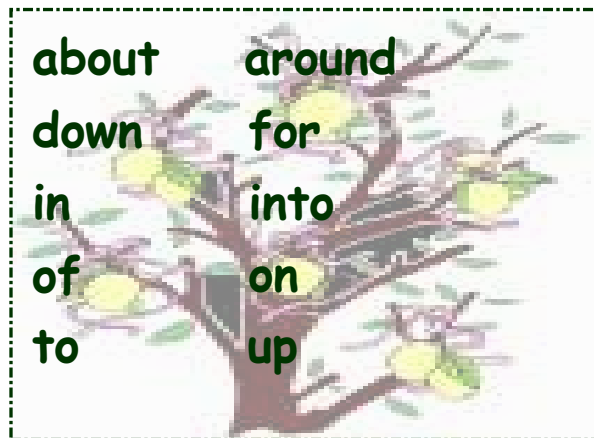
yesterday you told me (10)\_\_\_\_\_ the blue blue sky

and all that I can see is just a yellow lemon-tree

I'm turning my head (11)\_\_\_\_\_ and (12) \_\_\_\_\_

I'm turning turning turning turning turning (13) \_\_\_\_\_

And all that I can see is just another lemon-tree



### Follow – up activity.

#### 1. Learn and discuss.

#### Types of Prepositions

There are five **types of Prepositions** given below.

1. Simple Prepositions
2. Compound Prepositions
3. Phrase Prepositions
4. Participle Prepositions
5. Double Prepositions

Now let us discuss all **types of prepositions** in details

#### **Simple Prepositions**

Simple preposition is used in simple sentences. The list of simple prepositions is given below.

In, on, at, to, from, with, by etc.

I am not coming **with** you.

She is **in** the IT park.

We are going **to** the market.

#### **Compound Prepositions**

When we join two **connect nouns, pronouns and phrases** then we use compound prepositions. Here is the list of simple prepositions.

About, across, among, between, beside, before etc.

We are **between** two states.

I will reach there **before** she leave.

### Phrase Prepositions

According to, in spite of, an account of, in front of, in order to, for the sake of, by means of, with reference to, in addition to, due to etc.

**According to** me, there are three members of this company.

She is now **in front of** me.

### Participle Prepositions

Participle preposition words are concerning, pending, and considering etc.

I think I can do it easily **considering** my knowledge.

### Double Prepositions

These are the words like by outside of, out of, from behind and because of etc.

We have to solve two questions **out of** 5.

It was just **because of** you that we won the game.

## Other Types of prepositions

Following are the other types of prepositions.

### Prepositions of place

Those prepositions which are used to show that place where some thing is located. We have basically three prepositions of places.

#### AT

AT is **used for a point**

At the end of the line

At the exit/entrance

At the corner

**Note:** We have some exceptions which do not follow this rule.

At work

At home

At office/college/school

At the side

#### IN

In is **used for spaces**

In Haryana/India

In the bedroom

In the shop

In my bag

In the building

**Note:** We have some exceptions which do not follow this rule.

In the book/newspaper/magazine

In the sky

#### ON

On is used **for surfaces**

On the roof



On the sofa  
On the bike  
On the cover  
On the page

**Note:** We have some exceptions which do not follow this rule.

On the bus/train/car  
On the radio/laptop  
On the right/left  
On the way

### **Prepositions of time**

Those preposition which are used to **show time relationship between nouns**. We have basically three prepositions of time

#### **AT**

At is used **for precise time**

At nine o'clock

At 2:30pm

At the moment/same time/ present time

At sunrises/sunset/noon

**Note:** At night is an exception to this rule.

#### **IN**

In is used **for months, year, decades, and for a long time**.

In March

In 2000

In the 80's

In this century

**Note:** In the morning/afternoon/evening are the exceptions to this rule.

Preposition of movement

We have nine prepositions of movements

#### **TO**

To is used when we have a **specific destination in your mind**. The destination can a number of things like

##### **A place**

I am going to the post-office

##### **An event**

Are you going to the fresher party?

##### **A person**

I am going **to** your mother to complain about you.

##### **A position**

The kitchen is to your left.

#### **TOWARDS**

Towards is basically used to show the **direction rather than a destination**.

John was running towards me.

#### **THROUGH**

Through is basically used to **show the movement across something**.

I cut through knife.

## INTO

Into shows the **Movement from outside to inside.**

I got into the room.

## ACROSS

Across is used to show the **movement from one end to other end.**

Mark walked across the road.

## OVER

Over is used to show the **position of something when it is above something else.**

The Sugar box is over the desk in the kitchen.

## ALONG

Along is used to show the **movement across the line.**

We were walking along the river.

## IN

In is used to show **something's position in relation to place surrounding it.**

I am going to have a picnic in the park.

## ON

On is used to show **something's position in relation to a surface.**

There was a box of pens on the table.

There are a few more prepositions which are really important to understand

## Uses of Prepositions

## OF

**It is used to show the relation.**

Mr. Vinod Kapoor is the principle of my school.

Rahul is the monitor of my class.

**It is used to show quality or reason.**

He died of cholera. (Quality)

He is a man of high character. (Reason)

## FROM

**It is used to tell about any place.**

He comes back from Punjab.

**With In definitive Tense**

**With point of Time**

She plays from morning till evening.

**From is used to show the source.**

Light comes from the sun.

## SINCE

**It is used in perfect Tense with certain time.**

I have known him since 1970.

## FOR

**With Perfect Tense**

She has been living here for three years.

**It is used to exchange one Thing to another thing.**

She bought a shirt for five hundred rupees.

**It is used for any goal.**

I did it for your good.

**BY**

**It is used to denote the latest time which something was or is to be done.**

The work should be punished by next Monday.

**It is used with watch.**

It is three by my watch.

**It is used for shows the certain.**

Ram caught me by the neck.

(Similarly by train, by car, by bus, by land, by caste etc.)

**WITH**

He went to Gujarat with his brother.

**It is used to tell about the manner.**

The teacher punished the boy with a stick.

**AFTER**

**It is used in past Indefinite Tense.**

He came after 10a.m.

**To shows the order.**

We ran after the thief.

**BEHIND**

A man stood behind the curtain.

**DURING**

**It is used to express the idea.**

(a) That an occurrence continues, or a situation persists, throughout the whole of a specified period.

During the war food was rationed.

(b) That an event place within a specified period of time.

I will call to see you during the week.

There are various kinds of preposition based upon construction of the preposition.

**2. Complete the sentence with the correct preposition from the choices given.**

1. We are very excited \_\_\_\_\_ our trip to Spain next week. (AT, WITH, ABOUT, OVER)

2. I am very fond \_\_\_\_\_ drinking green tea. (FOR, OF, ABOUT, AT)

3. Almost all politicians were involved \_\_\_\_\_ the scandal. (IN, AT, WITH, FROM)

4. I am looking forward \_\_\_\_\_ having a meeting with you next week. (WITH, AT, TO, FROM)

5. At the moment, she is recovering \_\_\_\_\_ her injuries. (AT, OF, FROM, WITH)

6. I'm dreaming \_\_\_\_\_ becoming a famous scientist one day (FOR, WITH, ABOUT, INTO)

7. My cousin is married \_\_\_\_\_ a famous American (WITH, FOR, TO, FROM)

8. I am responsible \_\_\_\_\_ training the new recruits. (AT, ABOUT, WITH, FOR)

9. Many people took advantage \_\_\_\_\_ the low prices offered by the new shop (OF, FOR, WITH, TO)

10. I was not quite satisfied \_\_\_\_\_ the exam results. (AT, FOR, WITH, ABOUT)

11. The president was thankful \_\_\_\_\_ everyone who helped in the campaign (TO, WITH, FOR, AT)

12. Everyone in this town will benefit \_\_\_\_\_ the new hospital (FROM, WITH, AT, INTO)
13. For two full days, the man was fighting \_\_\_\_\_ his life. (UP, WITH, AT, FOR)
14. My dad shouted \_\_\_\_\_ me because I didn't do what he said (TO, AT, WITH, TOWARDS)
15. She insisted \_\_\_\_\_ helping me with the dishes. (ON, WITH, FOR, ABOUT)
16. Almost all car companies care \_\_\_\_\_ the environment (FOR, AT, ABOUT, WITH)
17. Wearing a seat belt can protect you \_\_\_\_\_ being killed in a car. (WITH, OF, ABOUT, FROM)
18. Ten people were killed when a bus collided \_\_\_\_\_ a car (INTO, WITH, AT, TOWARDS)
19. The customers came to the shop to complain \_\_\_\_\_ their service (ABOUT, AT, ON, FOR)
20. Our atmosphere consists \_\_\_\_\_ oxygen, nitrogen and carbon dioxide (INTO, OF, WITH, FOR)
21. We decided \_\_\_\_\_ buying the new car. (AGAINST, WITH, AT, OF)
22. Many children depend \_\_\_\_\_ their parents for money. (ON, AT, WITH, TO)
23. He graduated \_\_\_\_\_ Oxford university (ON, FROM, OUT OF, WITH)
24. The advertising campaign resulted \_\_\_\_\_ hundreds of new customers for the company. (TO, FOR, UP, IN)
25. As a scientist, I specialize \_\_\_\_\_ marine biology (AT, IN, FOR, WITH)

## **Lesson 5/6. Tom's Diner by Suzanne Vega**

### **Warm up "Present Continuous"**

Ask students to close their eyes and think about a person that its important for them (like their mom, dad, friend, dog, etc), tell them to think about what are they doing right now (for example 'She is preparing lunch', 'he is working', 'he is running', etc).

Make sure the students are using the correct form of Present Continuous, be at hand to correct mistakes or provide help with some vocabulary students may need to make their sentences.

### **Pre – listening.**

1. Give the students the words in random order on the blackboard.
2. Tell them that the words tell a story or describe a situation and that they should first try to imagine a story of their own using the words. Ss can read or retell their stories afterwards.

<b>FEEL</b>	<b>KISS</b>	<b>LISTEN</b>	<b>LOOK</b>	<b>SHAKE</b>	<b>STRAIGHTEN</b>	19
	<b>THINK</b>	<b>TRY</b>	<b>SIT</b>	<b>TURN</b>	<b>WAIT</b>	

### **Listening. (Appendix 3)**

1. Next, tell the story or situation of the song and then play the song.
2. Ss listen to the song and complete with the Present Continuous form of the given verbs.

### **Follow – up activity.**

Put the Ss in groups. Give each of them an assignment to make a role – play on the song. Give them 5 to 10 minutes to prepare for the role – play.

#### **Tom's Diner by Suzanne Vega**

*I am sitting in the morning*

*At the diner on the corner*

*I \_\_\_\_\_ at the  
counter*

*For the man to pour the coffee*

*And he fills it only halfway*

*And before I even argue*

*He \_\_\_\_\_ out the  
window*

*At somebody coming in*

*"It is always nice to see you"*

*Says the man behind the counter*

*To the woman who has come in*

*She \_\_\_\_\_ her  
umbrella*

*And I look the other way*

*As they \_\_\_\_\_ their hellos*

*I'm pretending not to see them*

*Instead I pour the milk*

*I open up the paper*

*There's a story of an actor*

*Who had died while he was drinking*

*It was no one I had heard of*

*And I \_\_\_\_\_ to the  
horoscope*

*And looking for the funnies*  
*When I \_\_\_\_\_*  
*someone watching me and so I raise*  
*my head*  
*There's a woman on the outside*  
*Looking inside, does she see me?*  
*No, she does not really see me*  
*'Cause she sees her own reflection*  
*And I \_\_\_\_\_ not to notice*  
*That she's hitching up her skirt*  
*And while she \_\_\_\_\_*  
*her stockings, her hair has gotten wet*

*Oh, this rain it will continue*  
*Through the morning as I*  
*\_\_\_\_\_ to the bells of the*  
*cathedral*  
*I \_\_\_\_\_ of your*  
*voice...*  
*And of the midnight picnic*  
*Once upon a time*  
*Before the rain began...*  
*I finish up my coffee*  
*It's time to catch the train.*

## **Lesson 7 / 8. The lazy song by Bruno Mars**

### **Warm up**

Discuss the questions on the theme "Leisure time".

- What do you like doing in your spare time?
- What do you do to relax?
- Do you prefer staying at home or going out during evenings?
- Do you think people today have more time to relax compared to the past?
- Is there any difference in your life now from when you were a child?

### **Pre – listening.**

Write down contractions "gonna", "gotta", "wanna", "lemme", "cus / cos", "ain't", "gimme", "hasta", "hafta" on the board.

Suggest students to translate these words. Explain the meaning of these contractions.

## 15 common contractions in English

1. Gonna (going to)	I'm gonna have my lunch.
2. Gotta (got to)	I've gotta go!
3. Wanna (want to)	Wanna have some fun?
4. Lemme (let me)	Lemme show you!
5. Gimme (give me)	Gimme a minute.
6. Outta (out of)	Get outta here!
7. Hafta (have to)	I hafta go!
8. Hasta (has to)	He hasta work on Sunday.
9. Dunno (don't know)	I dunno what to do.
10. Kinda (kind of)	It's kinda funny.
11. Sorta (sort of)	I sorta need that book.
12. Cos (because)	I can't leave you cos I love you.
13. Ain't (am not, is not, are not)	I ain't going to be there.
14. Gotcha (got you)	I gotcha!
15. Ya (you/you are)	See ya!

### Listening. (Appendix 4)

Make copies of the lyrics and then cut each line. (**Appendix 5 “Jumbled lyrics”**)

Variant 1. Advanced students work in small groups and arrange lines in the order in which they think they will be before they hear the song.

Variant 2. Play the CD. As the students listen, they have to arrange themselves physically in the order in which they hear.

### Follow – up activity.

1) Make up sentences with new words and contractions.

2) Fun activity to use Present Simple.

Have your learners name a list of everyday household appliances. After listing the appliances such as vacuum cleaner and dishwasher, ask your learners to choose one. Explain to your learners that they are no longer human and for this lesson they're their chosen appliance. With their appliance in mind, they must brainstorm a number of different activities that



the said appliance does. This is a great time to introduce the idea of personification and giving inanimate objects human characteristics. After the lists have been drawn up ask your learners to write sentences using the present simple tense showing the daily routine of the household appliance and to make this activity even more fun and challenging each sentence could be read without naming the appliance and it could be treated as a riddle for the other participants of the class to guess what it is.

## **Lesson 9 / 10. Survivor by Destiny's Child**

### **Warm up**

Which adjectives might your friends use to describe your personality?

- happy brave funny
- pleasing passionate irreverent
- ridiculous riveting sarcastic
- earnest tentative detached
- bereaved horrifying self-deprecating
- scholarly caring gracious
- bizarre subtle thoughtful
- dismal way out unctuous
- delightful concerned timid
- warm frightened curt
- thrilled thoughtful introspective
- clever entertaining superficial
- profound mistrustful critical



### **Pre – listening.**

Select 10-15 vocabulary that would be appropriate for the level you are teaching. Write down new vocabulary.

Revision “Comparative and superlative form of adjectives”. Make up sentences using new vocabulary and grammar.

	<b>Adjective</b>	<b>Comparative</b>	<b>Superlative</b>
One syllable adjectives	Old Safe Big Hot	Older Safer Bigger Hotter	The oldest The safest The biggest The hottest
Adjectives ending in y	Noisy Dirty	Noisier Dirtier	The noisiest The dirtiest
Adjectives with two or more syllables	Boring Beautiful	More boring More beautiful	The most boring The most beautiful
Irregular adjectives	Good Bad Far	Better Worse Farther	The best The worst The farthest

### **Listening. (Appendix 6)**

#### **Ex. 1: Complete using the comparatives correctly**

Now that you are out of my life,  
 I'm so much \_\_\_\_\_ (good),  
 You thought that I'd be weak without ya,  
 But I'm \_\_\_\_\_ (strong),  
 You thought that I'd be broke without ya,  
 But I'm \_\_\_\_\_ (rich),  
 You thought that I'd be sad without ya,  
 I laugh \_\_\_\_\_ (harder),  
 You thought I wouldn't grow without ya,  
 Now I'm \_\_\_\_\_ (wise),  
 You thought that I'd be helpless without ya,  
 But I'm \_\_\_\_\_ (smart),  
 You thought that I'd be stressed without ya,  
 But I'm chillin'

*You thought I wouldn't sell without ya,  
Sold nine million.*

**Ex. 2: Complete with the verbs in the box**

Give up (2X)	Work (2X)	Make (2X)	Stop (2X)
Survive (2X)			

*I'm a survivor (what),  
I'm not gonna \_\_\_\_\_ (what),  
I'm not gon' \_\_\_\_\_ (what),  
I'm gonna \_\_\_\_\_ harder (what),  
I'm a survivor (what),  
I'm gonna \_\_\_\_\_ it (what),  
I will \_\_\_\_\_ (what),  
Keep on survivin' (what),  
I'm a survivor (what),  
I'm not gonna \_\_\_\_\_ (what),  
I'm not gon' \_\_\_\_\_ (what),  
I'm gonna \_\_\_\_\_ harder (what),  
I'm a survivor (what),  
I'm gonna \_\_\_\_\_ it (what),  
I will \_\_\_\_\_ (what),  
Keep on survivin' (what).*

**Ex. 3: Match the sentences**

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 - Thought I couldn't breathe without you,   | ( ) Perfect vision         |
| 2 - You thought I couldn't see without you,   | ( ) But I'm living         |
| 3 - You thought I couldn't last without you,  | ( ) But it won't stop      |
| 4 - You thought that I would die without you, | ( ) I'm inhaling           |
| 5 - Thought that I would fail without you,    | ( ) But I'm lasting        |
| 6 - Thought it would be over by now,          | ( ) But I'm on top         |
| 7 - You thought that I would self-destruct,   | ( ) But I'm still here     |
| 8 - Even in my years to come,                 | ( ) I'm still gon' be here |
|   | ( ) But it won't stop      |

**Ex. 4: Complete with the words you hear**

I'm wishin' you the \_\_\_\_\_,  
 Pray that you are blessed,  
 Much \_\_\_\_\_, no stress, and lots of happiness,  
 (I'm better than that)  
 I'm not gonna \_\_\_\_\_ you on the radio,  
 (I'm better than that)  
 I'm not gonna \_\_\_\_\_ on you or your family, yo,  
 (I'm better than that)  
 I'm not gonna \_\_\_\_\_ you in the magazine,  
 (I'm better than that)  
 I'm not gonna \_\_\_\_\_ my Christianity,  
 (I'm better than that)  
 You know I'm not gonna \_\_\_\_\_ you on the Internet  
 Cause my momma told me better than that.

***After all of the darkness and sadness,  
 Still comes happiness,  
 If I surround myself with positive things,  
 I'll gain prosperity.***

**Follow – up activity.**

**Ex 5. Use the right degree of comparison of the adjectives in brackets.**

1. He laughs (good), who laughs last. 2. He who laughs last, laughs (long). 3. Of two evils, choose the (little). 4. My aunt is the (old) of the four sisters. 5. Cats are (clean) than monkeys, but monkeys are (intelligent) than cats. 6. He is the (well-known) of that crew. 7. Put your (good) foot forward. 8. He had rarely listened to a (an) (absurd) proposal. 9. The kids had never eaten a sausage that was (big, red, hot). 10. Thank you, you are (kind) today than you were yesterday. 11. Socrates was (wise) Greek of all. 12. Get there first with (much) — that is the fundamental principle of tactics. 13. Which lie seems (good)? 14. Christopher is (friendly) than Ted. 15. Donald is (well-off) than either of his brothers. 16. Ben is (wealthy) of the three brothers. 17. Edwin was (nice) of the two sons.

**Ex. 6. Read the sentences and translate them into Russian, paying special attention to the adjectives**

1. Good— better— best. Never rest. Till "good" is "better" and "better" is "best".
2. A bad excuse is better than none.
3. A silent tongue and a true heart are the most admirable things on earth.
4. It is better to be the best of a low family than the worst of a noble one.
5. The

symphony was a half-baked, splashy, cacophonous mess. 6. The film will be released in the first half of the following year at the earliest. 7. Broken hearts stain pillows with bitter tears. 8. Much to Mary's further surprise, her mother was nowhere to be seen. 9. He is going to buy the latest golfing accessories. 10. Whom we love best, to them we can say least. 11. Learning makes a good man better and a bad man worse. 12. Now let's have lunch and you can tell me about all your latest lady friends and the exciting parties you've been to. 13. Many famous artists died in the bitterest poverty. 14. The positive hotel experience is a smooth arrival, delightful service, a pleasant night's stay and a professional check-out.

**Ex. 7. Compare**

I. two different fruits 2. a cat and a dog 3. two flowers 4. rock music and classical music 5. two academic subjects 6. comedy and tragedy 7. reading and writing 8. being single and being married 9. two of your friends 10. your life now with what it was like ten years ago II. your physical appearance now with the way you looked as a child 12. two movie stars 13. two holidays 14. two of your teachers 15. children with parents.

**Lesson 11. All my loving by the Beatles**

**Warm up.**

Let's talk about the future...

1. What job would you like to have ten years from now?
2. How useful will English be for your future?
3. How much travelling do you hope to do in the future?
4. How do you think your life will change in the future?

**Pre – listening.**

Select 10-15 vocabulary that would be appropriate for the level you are teaching.  
Write down new vocabulary.

Revision "Future Simple".

**Listening. (Appendix 7)**

1. Fill in the gaps with these future expressions.

*I'll kiss    I'll miss    I'll always be    I'll write    I will send*

2. Listen to the song, check your answers and order the paragraphs.

*I'll pretend that I'm kissing  
the lips I am missing  
And hope that my dreams will come true.  
And then while I'm away,  
\_\_\_\_\_ home ev'ry day,  
And I'll send all my loving to you.*

*Close your eyes and \_\_\_\_\_ you,  
Tomorrow I'll miss you;  
Remember \_\_\_\_\_ true.  
And then while I'm away,  
I'll write home ev'ry day,  
And I'll send all my loving to you.*

*All my loving \_\_\_\_\_ to you.  
All my loving, darling I'll be true.*

*All my loving \_\_\_\_\_ to you.  
All my loving darling I'll be True.  
All my loving All my loving ooh  
All my loving I will send to you*

*Close your eyes and I'll kiss you,  
Tomorrow \_\_\_\_\_ you:  
Remember I'll always be true.  
And then while I'm away,  
I'll write home ev'ry day,*

*And I'll send all my loving to you*

3. *Listen again and sing.*

**Follow – up activity.**

**Ex. 1.** *Fill in the blanks with shall(not) or will(not)*

1. ... I phone for a taxi for you? 2. What ... you have to drink? 3. Who ... we pass the message to? 4.1 ... never let you go. 5. Where ... I place the books? 6. Let's not talk about it, ... we? 7. Keep your mouth shut, ... you? 8. Let's get started, ... we? 9. When I retire, I ... have more time for my hobbies and friends. 10. — Drive carefully. — Don't worry, I..... 11. The conference ...begin at 10.00 a.m. 12. ....I give you a lift to the school? 13. No matter what may happen; we ... always be by your side. 14. ... I be happy, .... I be rich? 15. Where and when ... I see you again? 16. — I hope you ... like my present, darling. — I'm sure I..... 17. As long as I am head of this company, I.... handle all the business.

***Lesson 12. You're gonna lose that girl by the Beatles***

**Warm up “Jumbled sentences”**

*Write these jumbled sentences up on the board:*

1) *mind, she, to, is, change, going, her.*



2) take, I, out, her, tonight, will.

3) from, I, a, taking, point, you, make, away, 'll, of, her.

The students work out and write down the original sentences (**Appendix 8**)

**Pre – listening.**

Select 10-15 vocabulary that would be appropriate for the level you are teaching. Encourage Ss to make predictions about the listening based upon the title and sentences given in Warm up.

**Listening. (Appendix 9)**

*Fill in the gaps.*

*The beatles – You´re gonna lose that girl*

You \_\_\_\_\_ going \_\_\_\_\_ that girl

You \_\_\_\_\_ that girl

If you don't take her out tonight

she's going \_\_\_\_\_ her mind

And I \_\_\_\_\_ her out tonight

And I \_\_\_\_\_ her kind

You're going to lose that girl

You \_\_\_\_\_ that girl

If you don't treat her right, my friend

You're going to find her gone

'Cause I \_\_\_\_\_ treat her right and then

You \_\_\_\_\_ the lonely one

You're going to lose that girl

You're going to lose that girl

You \_\_\_\_\_ to lose

I \_\_\_\_\_ a point of taking her away from you

Yeah, the way you treat her, what else can I do

You \_\_\_\_\_ that girl

You \_\_\_\_\_ lose that girl

You're going to lose

I \_\_\_\_\_ a point of taking her away from you

Yeah, the way you treat her, what else can I do

If you don't take her out tonight  
She \_\_\_\_\_ change her mind  
And I \_\_\_\_\_ take her out tonight  
And I \_\_\_\_\_ treat her kind

You're going to lose that girl  
You're going to lose that girl  
You're going to lose that girl

**Follow – up activity.**

1. *Learn and discuss construction “be going to V” using in the song.*
2. *Do grammar worksheet.*

# GRAMMAR WORKSHEET

## FUTURE: GOING TO

### Positives, Negatives and Questions



- Write the sentences below using 'going to'.

1. He will get on a train. He is going to get on a train.
2. Will they arrive? \_\_\_\_\_
3. They won't watch TV. \_\_\_\_\_
4. I will go shopping. \_\_\_\_\_
5. She won't travel. \_\_\_\_\_
6. They will study English. \_\_\_\_\_
7. Will you be at work? \_\_\_\_\_
8. I won't eat lunch. \_\_\_\_\_
9. They won't be late. \_\_\_\_\_
10. Will we be late? \_\_\_\_\_
11. Will Jenny call us? \_\_\_\_\_
12. I will swim. \_\_\_\_\_
13. The movie will begin soon. \_\_\_\_\_
14. Where will you live? \_\_\_\_\_
15. John will make tea. \_\_\_\_\_
16. It will rain. \_\_\_\_\_
17. What will you do? \_\_\_\_\_
18. Why will they go? \_\_\_\_\_
19. Who will come? \_\_\_\_\_
20. I won't do it. \_\_\_\_\_

## *Lesson 13 / 14. You're beautiful by James Blunt*

### Warm up "Five – minute writing storm"

Tell the students that they have exactly five minutes to write on the theme "An unexpected meeting". Then take it in turns to read what they have written.

### Pre – listening.

**Ex 1.** Give the Past Simple of the following verbs.

Be, bear, begin, become, bring, buy, broadcast, cut, do, eat, fall, feel, find, found, give, go, have, read, rise, set, shine, sing, strike, stroke, swing, spring, throw, wear, win, write.

**Ex 2.** Make the following sentences interrogative and negative.

1. We went for a stroll down "Alphabet Street" to Ginger Street. 2. In the 1950s, television cut deeply into the movie-going audience. 3. He did a tremendous amount of work. 4. They carried out a huge survey. 5. There were a lot of disasters in the 20th century. 6. The actress gave a bravura performance in the Aldwych in London. 7. He failed to appear before the magistrate. 8. Hobbs was a founding partner in the Atlantic Financial Markets. 9. They couldn't get out of the place. 10. We had absolutely nothing to do last weekend. 11. When they saw me, they shut up. 12. She began the examination on time. 13. She had a problem on her mind. 14. My friend taught English for twenty-five years. 15. The old man used to take a long walk every morning.

### Listening. (Appendix 10)

Fill in the gaps.

### **You're Beautiful by Black James Blunt**

My life \_\_\_\_\_ brilliant.  
My love \_\_\_\_\_ pure.  
I \_\_\_\_\_ an angel.  
Of that \_\_\_\_\_ sure.  
She \_\_\_\_\_ at me on the subway.  
She \_\_\_\_\_ with another man.  
But I won't lose no sleep on that,  
'Cause I've got a plan.





\_\_\_\_\_ beautiful. \_\_\_\_\_ beautiful.  
 \_\_\_\_\_ beautiful, \_\_\_\_\_ true.  
 I \_\_\_\_\_ your face in a crowded place,  
 And I don't know what to do,  
 'Cause I'll never be with you.

Yeah, she \_\_\_\_\_ my eye,  
 As we \_\_\_\_\_ on by.  
 She \_\_\_\_\_ see from my face that I was,  
 Fucking high,  
 And I don't think that I'll see her again,  
 But we \_\_\_\_\_ a moment that will last till the end.



\_\_\_\_\_ beautiful. \_\_\_\_\_ beautiful.  
 \_\_\_\_\_ beautiful, \_\_\_\_\_ true.  
 I \_\_\_\_\_ your face in a crowded place,  
 And I don't know what to do,  
 'Cause I'll never be with you.



\_\_\_\_\_ beautiful. \_\_\_\_\_ beautiful.  
 \_\_\_\_\_ beautiful, \_\_\_\_\_ true.  
 There must be an angel with a smile on her face,  
 When she \_\_\_\_\_ up that I should be with you.  
 But it's time to face the truth,  
 I will never be with you.



**Follow – up activity.**

**Ex 1.** Ask students to find verbs in Past Simple in the song.

**Ex 2.** Use the right form of the verbs in brackets

1. As Emma walked, she (do) a little window shopping. From time to time she (stop) and (look) at the beautiful clothes in the chic boutiques. Milan (be) the fashion centre of the world and she (decide) to do some shopping later if she (have) time.

2. At nine Jack (stop) working, (shut) off the lights, (leave) the barn, and (go) back to the house. He (find) a cold beer in the refrigerator, (make) himself a cheese-and-tomato sandwich, and (take) his evening snack into the living-room. After turning on the television, he (sit) down in the chair, (eat) his sandwich, (drink) his beer, and channel (surf) absent-mindedly.

3. The days passed quietly, uneventfully. I (do) very little. I (read) occasionally, (watch) television, sometimes I (listen) to music, but for the most part I (sit) in the front of the fire, lost in my own world. I (have) no one and nothing I (can) live for. I simply (exist).

4. After dinner Molly (busy) herself at the sink. She (pull) apart several heads of lettuce, and (wash) the leaves scrupulously. Her thoughts (be) on her mother, but then they (take) an unexpected turn, and (zero) in on her father.

**Ex 3.** Translate into English.

1. Это случилось много веков назад. 2. — Где и когда вы впервые встретились? — Это было в прошлом году у одного из друзей Дениса. 3. Я звонил ей на днях, и все было хорошо. 4. Ломоносов основал Московский университет в 1725 году. 5. Мы посадили эти яблони в нашем саду несколько лет назад. 6. Михаил вылетел в Нидерланды две недели назад. 7. Мой брат родился в 1995 году. 8. Когда был запущен первый спутник Земли? 9. Они видели свою родину последний раз девять лет назад. 10. — Ты был вчера в университете? — Я не был там с тех пор, как сдал последний экзамен. 11. — Прошлым летом часто шел дождь, не правда ли? — Да, но как правило, летом здесь редко идет дождь. 12. На прошлой неделе шел сильный снег, и мы не могли сразу открыть дверь гаража. 13. — Кто рассказал тебе эти новости? — Никто. Все уже их знали.

## Lesson 15 / 16. Machine by Imagine Dragons

### Warm up “Walking warmers”

You need a space free from chairs and tables. Use a selection of activities, each lasting about 10 to 15 seconds, to build up a five - minute period. See the BOX.

<b>BOX: Walking warmers (as individuals or relating to others)</b>
<i>Tell the students to walk about:</i>
As if they are exhausted
As if they have just heard some wonderful news
As if they are carrying a heavy suitcase
As if it is bitterly cold
As if they don't want to be seen
As if they are little children
As if they are very old
As if they are ten feet tall
As if they are walking on ice
As if they are a king and a queen walking to coronation
As if they are crossing a stream on stepping stones
As if they are beggars
As if they are walking on a tightrope
- Nodding and smiling each other
- Behaving towards each other as if the other person was offensive the last time they met
- Behaving as though the other person is deaf
- Behaving as if they do not really like each other
- Greeting each other in a familiar way perhaps by shaking hands and slapping each other on the shoulder

### Pre – listening.

Select 10-15 vocabulary that would be appropriate for the level you are teaching. Encourage Ss to make predictions about the listening based upon the title.

### Listening. (Appendix 11)



Make copies of the lyrics and then cut each line. (**Appendix 12 “Jumbled lyrics”**)

Variant 1. Advanced students work in small groups and arrange lines in the order in which they think they will be before they hear the song.

Variant 2. Play the CD. As the students listen, they have to arrange themselves physically in the order in which they hear.

### **Follow – up activity.**

Ex 1. Learn and discuss Present Perfect Continuous using in the song.

Ex 2. Complete the sentences by using the right tense of the hints.

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Why are your eyes red?</li><li>2. The kitchen smells of fresh</li><br/><li>3. Why is the computer switched on?</li><br/><li>4. You both look upset.</li><li>5. Ben, why are your jeans torn?</li><br/><li>6.                    My clothes are all on the bed.</li><li>7. Your hands are in flour.</li><li>8. Why have you all fallen</li><br/><li>9. My fingers are sticky.</li><li>10. Little Nancy's face is in something brown.</li><li>11. Why is your room in such a mess?</li><li>12. There are empty bottles and glasses and packets all over the place.</li><li>13. Mary, your hands are so cold!</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>a. celebrate something</li><li>b. look for the passport fruit.</li><li>c. eat a Mars bar</li><li>d. talk about me again?</li><li>e. eat honey</li><li>f. bake a pie?</li><li>g. my daughter, try on</li><li>h. play football</li><li>i. quarrel again</li><li>j. look for the programme</li><li>k. make a fruit salad silent?</li><li>l. watch television for hours</li><br/><li>m. clean the snow off the doorstep</li></ol> |
|---|---|

Ex 3. Translate into English

1. Мы слушали тебя очень внимательно последние два часа, и теперь мы уверены, что ты говоришь правду. 2. Ты встречаешься с кем-нибудь последнее время? 3. Ты можешь все мне рассказать. Ты доверяла мне все свои секреты с тех пор, как научилась говорить. 4. Мы живем рядом с Романовыми двадцать четыре года. И мы всегда были хорошими соседями. 5. «Я хранила это кольцо много лет и теперь отдаю его тебе», — сказала мне бабушка. 6. Мой сын собирает машинки (toy cars) с трех лет. 7. Я с утра готовлю, надеюсь, обед всем понравится. 8. Всю свою жизнь я работаю как раб для того, чтобы мои дети получили хорошее образование. 9. — Как давно ты носишь эти очки? - Они у меня уже два года. 10. Что это здесь происходит, мальчики? Вы что,

дрались? 11. Последние несколько недель она иллюстрирует детскую книжку. 12. — Как давно вы стоите в очереди? — Мы здесь с тех пор, как касса открылась.

## Lesson 17 / 18. Used to by Chris Daughtry

### Warm up

Brainstorm “My childhood”. Students write down all associations connecting with the theme.

### Pre – listening.

- 1) Select 10-15 vocabulary that would be appropriate for the level you are teaching.
- 2) Study new theme “USED TO”

### past habits: used to

- We use **used to** when we describe a habit in the past
- We often use **used to** to contrast a past habit with what we do now
- The past simple is also possible but **used to** is more common

**U  
S  
A  
G  
E**

**Statements:** I **used to** play tennis when I was a teenager

**Negatives:** I **didn't use to** play basketball when I studied at school

**Question:** Did you **use to** play football when you were little?

### **A. Rewrite each sentence with used to**

a) I was in the school swimming team

b) Sophie had long hair when she was 7

c) Mary didn't listen when her teachers were speaking

d) Ricardo got up at 6:00 when he was training for the Olympics

e) What did you usually do on Saturday evening?

f) My brother wore glasses when he was small

g) Becky was afraid of dogs when she was a little girl

h) We always gave our teacher presents at the end of the term

**Listening. (Appendix 13).** Complete the gaps with used to + verb. Complete the sentences in the song with second conditional.

### USED TO by Chris Daughtry

You \_\_\_\_\_ to me like  
I was the only one around.  
You used to *lean on* me like  
The only other choice was *falling down*.  
You \_\_\_\_\_ with me like  
We had *nowhere* we needed to go,  
Nice and slow, to no place in *particular*.  
**CHORUS**  
We \_\_\_\_\_ this figured out.  
We \_\_\_\_\_ without a doubt.  
When nights were *clear*,  
You \_\_\_\_\_ the first star that I \_\_\_\_\_  
We \_\_\_\_\_ this under control.  
We never thought. We \_\_\_\_\_  
At least there's you, and at least there's me.  
Can we *get this back*?  
Can we get this back to how it \_\_\_\_\_?



I used to *reach for you* when  
I got lost along the way.  
I \_\_\_\_\_.  
You always had just the *right* thing to say.  
I \_\_\_\_\_ you.  
Never really \_\_\_\_\_ where we \_\_\_\_\_,  
Fast or slow, to anywhere at all.  
**CHORUS**

I *look around* me,  
And I want you to be there,  
'Cause I miss the things that we shared.  
Look around you.  
It's *empty*, and you're sad  
'Cause you miss the love that we had.

*You used to talk to me like  
I was the only one around,  
The only one around. CHORUS*

**Follow – up activity.**

**Ex 1. According to the definition, find the phrasal verbs in the song**

- *To drop or descend under the force of gravity* \_\_\_\_\_
- *To examine the surrounding area* \_\_\_\_\_
- *To return, go back on time* \_\_\_\_\_
- *To rely on somebody for support when there is a problem* \_\_\_\_\_
- *Take your hand, accept your help* \_\_\_\_\_

**Ex 2. Find the opposites in the song**

- *Wrong* \_\_\_\_\_
- *Everywhere* \_\_\_\_\_
- *Dark* \_\_\_\_\_
- *General* \_\_\_\_\_
  - *Full* \_\_\_\_\_

**Ex 3. Grammar discussion. Discuss the questions below.**

1. What did people **use to** do before television was invented?
2. How did people **use to** travel before there were cars?
3. How did people **use to** see at night before there were electric lights?
4. What games did you **use to** play as a child?
5. What job did your grandfather **use to** have?
6. What hobby did you **use to** have ten years ago?
7. How long ago did most people **use to** hunt animals for food?
8. What did people **use to** do before cameras were invented?
9. Why did people **use to** have shorter lives hundreds of years ago?
10. Finish this sentence: "I **used to** ..., but now I don't."

## Lesson 19 / 20. If I were a boy by Beyonce

### Warm up “If I weren’t here”


The students note down the answers to the question: “If you weren’t here, where would you be?” Share ideas. Other similar questions: “If you weren’t yourself, who would you like to be?” Or: “If you weren’t living now, when would you have liked to live?”

### Pre – listening.


- 1) Select 10-15 vocabulary that would be appropriate for the level you are teaching.
- 2) Study new theme “Second Conditional”

### GRAMMAR WORKSHEET

## SECOND CONDITIONAL



“if” clause	main clause
<u>If I won</u> a million dollars,	... I <b>would</b> put the money in a bank. ... I <b>could</b> buy an airplane. ... I <b>might</b> give it all away.
main clause	“if” clause
I <b>would</b> put the money in a bank I <b>could</b> buy an airplane I <b>might</b> give it all away	... <u>if I won</u> a million dollars.



#### NOTES:

- (1) The second conditional is used to talk about future events that are hypothetical or improbable.
- (2) To form negative sentences, add ‘not’ after ‘would’, ‘could’ and ‘might’. Eg “... I might not give it all away.”

- Complete the sentences below by making Second Conditional statements. Use your imagination!

1. If I had longer summer holidays, I would travel more.
2. If John did more exercise, \_\_\_\_\_
3. If Mrs. Smith spoke Chinese, \_\_\_\_\_
4. If I won a million dollars, \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_, you could live for 150 years.
6. \_\_\_\_\_, I might look for a new job.
7. \_\_\_\_\_, people would be very surprised.
8. \_\_\_\_\_, he would laugh.
9. If aliens landed on Earth, \_\_\_\_\_
10. If animals could talk, \_\_\_\_\_
11. If people lived on the moon, \_\_\_\_\_
12. If I spent all my money, \_\_\_\_\_

Permission granted to reproduce for classroom use. © www.allthingsgrammar.com

### Listening. (Appendix 14). Fill in the blanks.



### IF I WERE A BOY. (Beyoncé)

If I were a boy even just for a day  
 I'd roll out of bed in the \_\_\_\_\_  
 And throw on what I wanted and go  
 Drink beer with the guys  
 And chase after \_\_\_\_\_  
 I'd kick it with who I wanted  
 And I'd never get confronted for it  
 'Cause they **stick up** for me

{Chorus}  
 If I were a boy  
 I think I could understand  
 How it feels to love a girl  
 I \_\_\_\_\_ I'd be a better man  
 I'd listen to her  
 'Cause I know how it hurts  
 When you lose the one you \_\_\_\_\_  
 'Cause he's **taking you for granted**  
 And everything you had got destroyed

{Verse}  
 If I were a boy  
 I would turn off my phone  
 Tell everyone it's broken

So they'd think that I was sleeping \_\_\_\_\_  
 I'd put myself first  
 And make the rules as I go  
 'Cause I know that she'd be faithful  
 Waiting for me to come \_\_\_\_\_  
 To come home...

{Chorus}  
 If I were a boy  
 I think I could understand  
 How it feels to love a girl  
 I \_\_\_\_\_ I'd be a better man  
 I'd listen to her  
 'Cause I know how it hurts  
 When you lose the one you \_\_\_\_\_  
 (\_\_\_\_\_)  
 'Cause he's taking you for granted  
 (granted)  
 And everything you had got destroyed

{Bridge}  
 It's a little too late for you to come back  
 Say it's just a \_\_\_\_\_  
 Think I'd forgive you like that  
 If you thought I would wait for you  
You thought wrong

{Chorus}  
But you're just a boy...  
You don't understand...  
Yeah you don't understand, oh...  
How it feels to love a girl...  
Someday you wish you were a better...  
You don't listen to her...  
You don't care how it hurts...  
Until you lose the one you wanted...  
Cause you're taking her for granted...  
And everything you had got destroyed...  
But you're just a boy!

## **Follow – up activity.**

### **Ex 1. Answer the questions connecting with the song.**

1. Try to give a definition for the expressions in bold type.
2. What type of song (love, protest, etc.) is this one?
3. Are there different parts in the song? Which ones? How do you know?
4. What are the things she would do “if she was a boy”? List them.
5. What is the message of the song? What is she trying to say? Is there anything she does not like?
6. What would you do if you were a boy/girl? How would your life be different?

### **Ex 1. Answer the questions about you.**

1. Who would you talk to if you could travel back in time?

---

2. Where would you go on holiday if you could travel anywhere?

---

3. What would you say if you met an alien from another planet?

---

4. How would you feel if you were the only person on earth?

---

5. What would you print if you had a 3D printer?

---

6. What would you buy if you were very, very rich?

---

7. What would you do if you could choose any job in the world?

---

8. Would you be happy if you had a pet dinosaur?



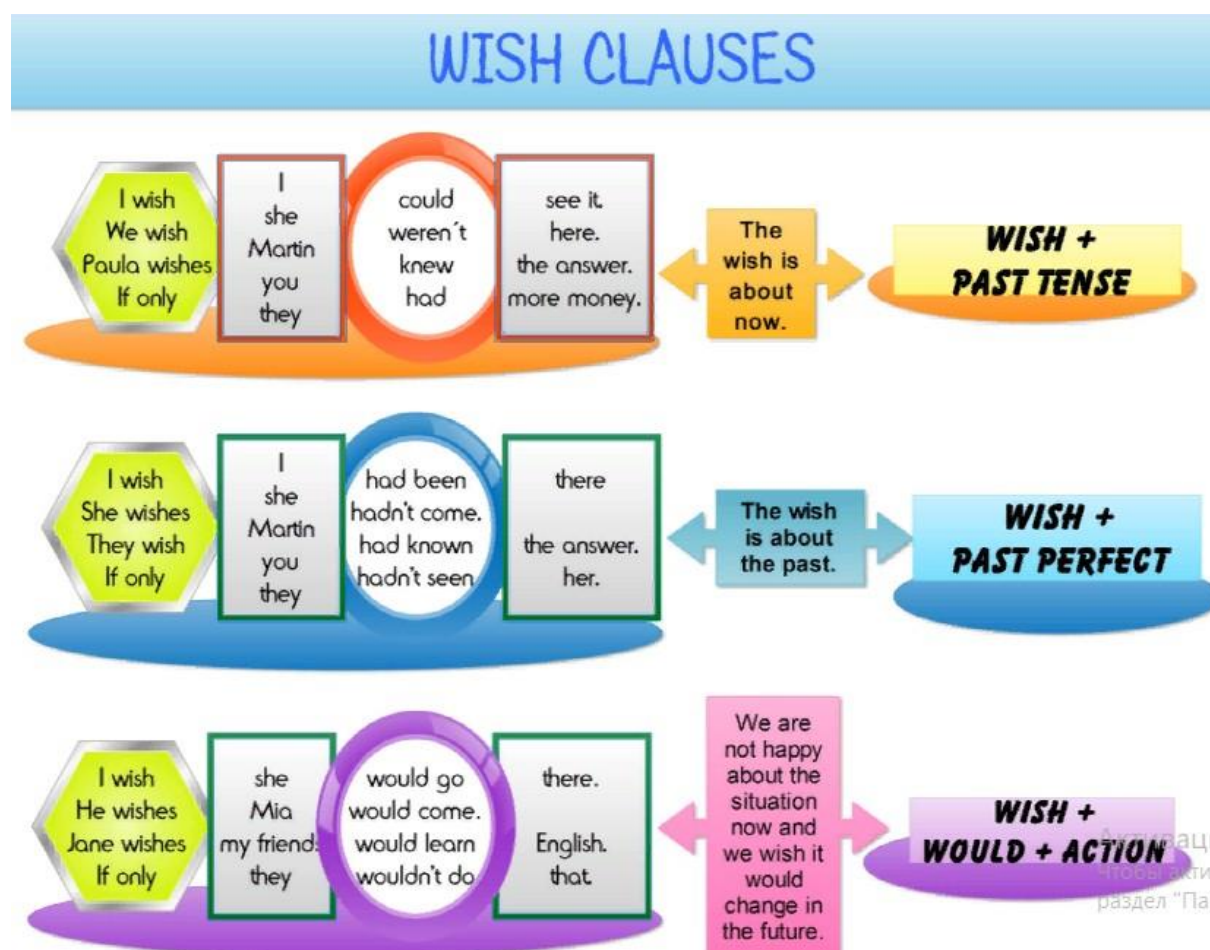
## Lesson 21 / 22. Stressed Out by Twenty – one pilots

### Warm up “If I had a million dollars”

Tell the students to imagine that a million dollars is to be won by the person who can think of the most original thing to do with the money. Listen to the ideas and decide who has won.

### Pre – listening.

- 1) Select 10-15 vocabulary that would be appropriate for the level you are teaching.
- 2) Study new theme “Wish - clauses”





## Listening. (Appendix 15).

Make copies of the lyrics and then cut each line. (Appendix 16 “Jumbled lyrics”)

Variant 1. Advanced students work in small groups and arrange lines in the order in which they think they will be before they hear the song.

Variant 2. Play the CD. As the students listen, they have to arrange themselves physically in the order in which they hear.

## Follow – up activity.

### Ex 1. Comment on the use of tenses in sentences after *wish*

were with us now.

1. We wish she **had been** with us **last night**.

**would be** with us **next summer**,

**always had** time for him.

2. John wishes Sue **had had** more time **last week**.

**would have** more time **in future**.

**were** with us **at the moment**.

3. We wished she **had been** with us the night before.

**would be** with us **(the) next summer**.

**could do** it myself.

4. I wish (wished) I **could have done it then**.

**would be able to do it soon**.

**always told** her the truth.

5. Linda will wish he **had told** her the truth then.

**would tell** her the truth one day

### Ex 2. Translate into English.

1. Жаль, что я сейчас не с вами. Это было бы здорово! 2. Зря я здесь сейчас с вами. Дома так много дел! 3. Напрасно вы не подписали бумаги вовремя. 4. Досадно, что вы подписали бумаги тогда. 5. Жаль, что жизнь такая короткая и жестокая. 6.

Хотелось бы, чтобы жизнь была более счастливой. 7. Жаль, что Денис не влюбился в эту прекрасную девушку. Она бы сделала его счастливым. 8. Напрасно Игорь влюбился в эту капризную девушку. Она сделает его жизнь невыносимой. 9. Жаль, что мы живем так далеко друг от друга. Мы могли бы стать близкими друзьями. 10. Мы могли бы стать близкими друзьями, но не стали. Жаль, что это так! 11. Жаль, что у меня вчера болело горло, и я не смогла пойти на дискотеку. 12. Досадно, что мы заблудились именно в центре Парижа. 13. Жаль, что мы не говорим по-французски и не взяли карту города. 14. Зря я постирала белую майку с черными джинсами. Теперь она стала модного серого цвета. 15. Жаль, что мои дети не со мной, и что они покинули меня, как только закончили школу.

### Ex 3. Rephrasing.

- 1) What a pity we didn't meet them last night!  
I wish \_\_\_\_\_
- 2) You should have driven more carefully.  
I wish \_\_\_\_\_
- 3) I'm sorry I didn't phone you.  
I wish \_\_\_\_\_
- 4) I'd like you to take better care of your visitors in the future.  
I wish \_\_\_\_\_
- 5) Why on Earth did I buy such a big car?  
I wish \_\_\_\_\_
- 6) What a pity you left your book in the taxi!  
I wish \_\_\_\_\_
- 7) It would be so nice to have a house in the mountains.  
I wish \_\_\_\_\_
- 8) I'd really like you to pay more attention.  
I wish \_\_\_\_\_
- 9) "Bob, leave your sister alone!"  
I wish \_\_\_\_\_
- 10) Why didn't I check the petrol before leaving?  
I wish \_\_\_\_\_

## Lesson 23 / 24. Photograph by Nickelback

**Warm up “Memories”. Discuss the following questions in groups.**

- Do you have photos of you when you were younger?  
Can you remember those moments?
- Were you a good or a naughty child?  
What makes you say so?
- Who was your best friend in your childhood? How important was s/he for you? Do you still **keep in touch** each other?
- Did you have a **puppy love**?
- What did you use to do for fun?  
Where did you use to go?
- Do you miss your childhood? Why (not)?



### **Pre – listening.**

**You are going to watch a clip in which a man talks about his teenage years. Take a look at him. How would he answer the questions in #1 about his *adolescence*?**

**Listening. (Appendix 17). Read the lyrics and watch the clip to check your predictions.**

### **"Photograph" NICKELBACK**

\_\_\_\_\_this photograph  
Everytime I do it makes me laugh  
How did our eyes get so red  
And what the hell is on Joey's head  
And this is where I **grew up**  
I think the present owner **fixed it up**  
I never knew we'd ever went without  
The second floor is hard for sneaking out

And this is where I went to school  
Most of the time had better things to do  
Criminal record says I **broke in** twice  
I must have done it half a dozen times

I wonder if it's too late  
Should I \_\_\_\_\_and try to graduate  
Life's better now then it was back then  
If I was them I wouldn't let me in

Oh oh oh  
Oh god I

Every memory of \_\_\_\_\_the back door  
I had the photo album \_\_\_\_\_on my bedroom  
floor  
It's hard to say it, time to say it  
Goodbye, goodbye

Every memory of walking out the front door  
I found the photo of the friend that I was **looking for**  
It's hard to say it, time to say it  
Goodbye, goodbye

Remember the old arcade  
Blew every dollar that we ever made  
The cops hated us **hangin' out**

They say somebody went and **burned** it **down**

We used to \_\_\_\_\_ the radio  
And **sing along** with every song we know  
We said someday we'd \_\_\_\_\_ how it feels  
To sing to more than just the steering wheel

Kim's the first girl I kissed  
I was so nervous that I nearly missed  
She's had a couple of kids since then  
  
I haven't seen her since god knows when

Oh oh oh  
Oh god I

Every memory of \_\_\_\_\_ the back door  
I had the photo album \_\_\_\_\_ on my bedroom  
floor  
It's hard to say it, time to say it  
Goodbye, goodbye

Every memory of walking out the front door  
I found the photo of the friend that I was looking for  
It's hard to say it, time to say it  
Goodbye, goodbye

I miss that town  
I miss the faces  
You can't erase  
You can't replace it  
I miss it now  
I can't believe it

So hard to stay  
Too hard to leave it

If I could I relive those days  
I know the one thing that would never change

Every memory of looking out the back door  
I had the photo album spread out on my bedroom  
floor  
It's hard to say it, time to say it  
Goodbye, goodbye

Every memory of walking out the front door  
I found the photo of the friend that I was looking for  
It's hard to say it, time to say it  
Goodbye, goodbye

Look at this photograph  
Everytime I do it makes me laugh  
Everytime I do it makes me

**Follow – up activity.**

Match the multi-word verbs in bold in the lyrics to their definitions. Then complete the example with the verb in the appropriate form.

a) to spend a lot of time in a place or with someone: \_\_\_\_\_ **hang out**

E.g.: *Do you still \_\_\_\_\_ **hang out** \_\_\_\_\_ at the pool hall?*

b) to repair or change something in order to improve it: \_\_\_\_\_

E.g.: *Nick loves \_\_\_\_\_ **old cars**.*

c) to gradually become an adult:

E.g.: *I \_\_\_\_\_ **in** Scotland.*

d) to sing a piece of music while someone else is singing or playing it:

\_\_\_\_\_ *E.g.: The radio station played a Billy Joel song, and I \_\_\_\_\_ **to it**.*

e) to destroy something, especially a building, by fire:

\_\_\_\_\_ *E.g.: He tried \_\_\_\_\_ **the school by setting fire to** papers on a noticeboard.*

f) to try to find something or someone:

\_\_\_\_\_ *E.g.: I'm \_\_\_\_\_ **my** keys.*

g) to get into a building or car using force, usually to steal something:

\_\_\_\_\_ *E.g.: The burglars \_\_\_\_\_ **through the kitchen** window.*

## Lesson 25 / 26. The show must go on by Queen.

### Warm up “Evidence”.

Information –gap discussion; use of the “logical necessity” modals “can and must”.

Procedure: Two students stand with their backs to the board: they are “the detectives”. You write up a brief situation (See the BOX). The rest of the class are “witnesses” and suggest, orally, concrete evidence (sounds, sights, smells, etc.) for the existence of the situation. Without mentioning the situation itself; the “detectives” have to deduce it from the evidence. For example, if the situation is “The school must be on fire”, the “witnesses” might say: I can smell smoke. It’s getting hotter in here. I can hear the alarm bell. People are jumping out of the windows.

<b>BOX: Evidence</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. She must love reading.</li><li>2. The lesson must be boring.</li><li>3. That child must be ill.</li><li>4. She must have run all the way here.</li><li>5. Someone must be at the door.</li><li>6. He can’t have studied for the test.</li><li>7. The car must have been in an accident.</li><li>8. He must have hurt his foot.</li><li>9. She must be from the USA.</li></ol>



### Pre – listening.

Ex 1. Select 10-15 vocabulary that would be appropriate for the level you are teaching.

Ex 2. Make up sentences using new words.

Ex 3. Rewrite the following words in rhyming pairs. (Two of them do not strictly rhyme but have the same vowel sound)

aching bill breaking(X2) die butterflies chance corner crime  
flaking for grin in overkill pantomime places romance  
score spaces warmer

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Listening. (Appendix 18 ). Complete the lyrics with the words from exercise 3.**

*Empty ..... - what are we living .....*  
*Abandoned ..... - I guess we know the .....*  
*On and on*  
*Does anybody know what we are looking for?*

*Another hero - another mindless .....*  
*Behind the curtain, in the .....*  
*Hold the line*  
*Does anybody want to take it anymore?*

*The show must go on*  
*The show must go on*  
*Inside my heart is .....*  
*My make-up may be .....*  
*But my smile still stays on*

*Whatever happens, I'll leave it all to .....*  
*Another heartache - another failed .....*  
*On and on*  
*Does anybody know what we are living for?*  
*I guess I'm learning*  
*I must be..... now*  
*I'll soon be turning round the..... now*  
*Outside the dawn is .....*  
*But inside in the dark I'm .....to be free*

*The show must go on*  
*The show must go on, yeah*  
*Ooh, inside my heart is .....*  
*My make-up may be .....*  
*But my smile still stays on*  
*Yeah oh oh oh*

*My soul is painted like the wings of .....*  
*Fairy tales of yesterday will grow but never .....*

*I can fly, my friends*

*The show must go on, yeah*

*The show must go on*

*I'll face it with a .....*

*I'm never giving .....*

*On with the show*

*I'll top the .....*

*I'll .....*

*I have to find the will to carry on*

*On with the show*

*On with the show*

### **Follow – up activity.**

Ex 4. Find the words or expressions in the lyrics which have a similar meaning to the following.

- a) a big smile .....
- b) accepting that you cannot win .....
- c) be the most important actor in the show .....
- d) completely stupid .....
- e) empty, deserted .....
- f) falling off in small thin pieces .....
- g) accept a difficult situation and try to deal with it  
.....
- h) having a strong desire .....
- i) know the real facts of a situation, esp. the unpleasant ones (realize the difficulties of life) .....
- j) morning light is just beginning to appear .....

### **Grammar “must”.**

Ex 5. Comment on the meanings of the modal verb must.

1. Who says A must say B.
2. Knowledge must be gained by ourselves.
3. What everybody says must be true.
4. What can't be cured must be endured.
5. I felt sure it must be a ghost, a visitor from another world.
6. I think we must rely only on ourselves.
7. We must not look for a golden life in an iron age.
8. Caesar's wife must be above suspicion and so should Caesar.
9. Well, I must have looked an ass.
10. My matches must have fallen out. I believe I must have dropped them somewhere just by the bridge.
11. At work today, my boss told me that I must stop sleeping.
12. He realized he



must do it. 13. Henry must be still sleeping. 14. — Must I send the fax and write the contract today? — You needn't send the fax, but you certainly must write the contract. 15. Phil must have been looking for the right girl all his life. 16. There must be a legal loophole, a way out of this ridiculous marriage. 17. After all, if you are a teacher, you must, by nature, be an original and creative person.

Ex 6. Make sentences according to the model.

**Model:** *All the shops are closed. — It must be Sunday.*

*Nell is crying. — She must be having some problems.*

*The girl turned pale. — She must have been frightened.*

1. He lives in a cell. 2. They're shouting at each other. 3. I don't think he is telling the truth. 4. I can't find my purse anywhere. 5. The dress is gorgeous. 6. The leaves on the trees are golden. 7. The two sisters look alike. 8. The little girl is blowing out the candles on the cake. 9. I phoned you last night but I got no answer. 10. He was shining like a new penny. 11. Everybody is congratulating the producer. 12. The patient is in the maternity ward of the hospital. 13. The creature is green and has an antenna on its head. 14. The audience is shouting for more. 15. The hotel had no vacancies.

Ex 7. Translate into English.

1. Вы должны следовать инструкции и ни в коем случае не должны нажимать на эту кнопку. 2. Чтобы преподавать грамматику, вы должны понять, что язык — это система. 3. Чтобы приготовить хороший торт, нужно сначала хорошенько взбить яйца. 4. Он, должно быть, очень силен. Посмотрите на его бицепсы. Он, по всей видимости, тренируется уже много лет. 5. Ты не должна приходить домой так поздно. Ты, должно быть, не можешь понять, что это опасно. 6. Он, должно быть, не узнал ее. 7. Вам нужно уходить. Вы, должно быть, устали. 8. Это, должно быть, была любовь.

## **Lesson 27 / 28. The hall of fame by The Script**

### **Warm up “Evidence”.**

Information –gap discussion; use of the “logical necessity” modals “can and must”.

Procedure: Two students stand with their backs to the board: they are “the detectives”. You write up a brief situation (See the BOX). The rest of the class are “witnesses” and suggest, orally, concrete evidence (sounds, sights, smells, etc.) for the existence of the situation. Without mentioning the situation itself; the “detectives” have to deduce it from the evidence. For example, if the situation is “The school must be on fire”, the “witnesses” might say: I can smell smoke. It’s getting hotter in here. I can hear the alarm bell. People are jumping out of the windows.

#### **BOX: Evidence**

1. He can’t be in a very good mood.
2. The house must have been burgled.
3. There must be a party at the house.
4. The girl must be very popular.
5. That child must be lost.
6. It must be a public holiday.
7. He can’t have washed for some time.
8. This woman must be very rich.

### **Pre – listening.**

Ex 1. Select 10-15 vocabulary that would be appropriate for the level you are teaching.

Ex 2. Make up sentences using new words.

### **Listening. (Appendix 19).**

The Script is an alternative rock band from Dublin, Ireland formed in 2001. The members of the band are [Danny O'Donoghue](#) (vocalist), [Mark Sheehan](#) and [Glen Power](#).

1. Listen to this song and try to guess the word from the draws.
2. Fill in the blanks and ENJOY the song!



## **The hall of fame-The Script**

Yeah, You could be \_\_\_\_\_

You can be \_\_\_\_\_




You can be the \_\_\_\_\_ banging on your chest You could beat




\_\_\_\_\_ You could beat the war

You could talk to God, go banging on his door

You can throw your \_\_\_\_\_  up

You can be \_\_\_\_\_ 

You can move a \_\_\_\_\_ 

You can break \_\_\_\_\_ 

You can be a master

Don't wait for luck

Dedicate yourself and you can find yourself

***Standing in the hall of fame***

***And the  's gonna know your name***


***Cause you burn with \_\_\_\_\_ flame***

***And the  's gonna know your name***

***And you'll be on the walls of the hall of fame***

You could go the distance

You could \_\_\_\_\_  the mile

You could \_\_\_\_\_  straight through hell with a smile

You could be \_\_\_\_\_ 

You could get \_\_\_\_\_ 

Breaking all the records that thought never could be broke



Do it for your \_\_\_\_\_  
 Do it for your pride  
 Never gonna know if you never even try



Do it for your \_\_\_\_\_  
 Do it for you name  
 Cause there's gonna be a day

(refrain)

Be a champion, Be a champion, Be a champion, Be a champion

On the walls of the hall of fame

Be \_\_\_\_\_  
 Be \_\_\_\_\_  
 Be \_\_\_\_\_  
 Be \_\_\_\_\_

Be \_\_\_\_\_  
 Be \_\_\_\_\_  
 Be \_\_\_\_\_  
 Be \_\_\_\_\_  
 Be true \_\_\_\_\_

**Follow – up activity.**

Ex 3. Read, translate and comment on the form and meaning of modal verb **can**.

1. On a clear day, you can see the shores of Haiti and Cuba from the summit of Blue Mountain Peak.
2. I know you can do it because you have the courage.
3. Bungalows are for old people who can't manage the stairs.
4. She gave Mary the names of several friends, whom she could trust.
5. We wish we could rely on him!
6. If I could, I would get the moon for you!
7. I can't wait to get back into the swing of things.
8. Warm thoughts can fill the day with sunshine.
9. I can't stop talking! I just can't help it!
10. — Can I keep your CD till Sunday? — You could if it were mine.
11. Can this young girl really be my boss?
12. Oh, no! You can't have failed the exam again!
13. Can the child have been watching the telly all day long?
14. Ben

can't be still sleeping! It's time he went to college. 15. Who could have expected him to become a politician? 16. You can't use your own name in a novel. 17. Even the best memory can let you down. 18. My God, what those walls could tell us if they could talk!

Ex 4. Insert can (not), could (not), be able to In some cases there can be more than one answer

1. ... you tell me the time, please? 2. No more for me thanks. I... eat another thing. 3. Who is that outside? It... be the policeman — he has already been here. 4.1... open the drawer in my desk as it was stuck. 5. You ... make an omelette without breaking eggs. 6. We loved the cake.....you give us the recipe for it? 7. Mr. Marshall is busy this week, but he.... see you next week. 8. It... be 12 o'clock already! 9. We told him he.... leave whenever he wanted to. 10. I'll get a car of my own as soon as I... drive. 11. Interpreters ... translate without thinking. 12. It would help if you.... give me friendly advice. 13. Sometimes gossiping ... be a real pleasure. 14. He promises he ... inform us of the turn of events in future. 15. Angela.... speak French when she was four, she ... do it now and she.... speak it perfectly in some years. 16. He ... sell his car unless he reduces the price. 17. My aunt... tell fortunes from tea leaves.

Ex 5. Translate into English

1. Она никогда не может прийти вовремя. 2. Нельзя игнорировать влияние всеобщей компьютеризации. 3. Они были счастливы, что сумели помочь друзьям. 4. — Ты можешь ей помочь? — Мог бы, если бы хотел. 5. Она не могла заставить себя приняться за работу. 6. Петр не посоветовался с отцом, а ведь он мог бы дать ему дельный совет. 7. Эмили и в голову не приходило, что с Робертом могло что-то случиться. 8. Не может быть, чтобы он был такой жестокий! Не мог он этого сделать! 9. Где она может быть? Неужели она все еще делает покупки? 10. У него есть слабые стороны, это верно. И все-таки не мог он вас так подвести. 11. Не может быть, чтобы редактор не заметила этой ошибки. 12. Я тебе не верю, ты не мог не узнать меня. Неужели я так изменилась? 13. Неужели вы его неправильно поняли? Ведь он так четко все объяснил. 14. Неужели вы не нашли время, чтобы поговорить с сыном? 15. Не может быть, чтобы она неправильно истолковала его слова. Ведь это на него непохоже. 16. Он просто не мог этого сделать! Он не может быть настолько глуп! 17. Не могу не смотреть телевизор до конца по вечерам, и это просто ужасно.

# Lesson 29 / 30. Money, money, money by ABBA

## Warm up “Brainstorm”.

Students write down all associations connecting with the theme “Money”

## Pre – listening.

Ex 1. Select 10-15 vocabulary that would be appropriate for the level you are teaching.

Ex 2. Make up sentences using new words.

**Listening. (Appendix 20).** Listen to this song and try to guess the word from the draws.




I  ..... all night, I  ..... all day,  
To .....  the bills I have to ..... 

Ain't it ..... 

And still there never seems to be

A single .....  ..... left for me

That's too bad

In my .....  ..... I have a plan

If I got me a ..... 

I wouldn't have to work at all,

I'd .....  ..... and have a ball...

CHORUS

Money, money, money



Must be .....

In the rich man's .....



Money, money, money

Always .....



In the rich man's .....



Aha-ahaaa ... All the things I could do

If I had a little .....



It's a rich man's world (2X)

A man like that is .....



But I can't get him off my .....



Ain't it .....



And if he happens to be free

I bet he wouldn't .....



That's too bad

So I must .....  , I'll have to 

To Las Vegas or Monaco

And .....  a fortune

My life will never be the .....



CHORUS ( 2X)

### **Follow – up activity.**

Ex 3. Translate the sentences into Russian, paying attention to the meaning of the verb have (to)

1. He had to raise his voice to be heard through the rising gale. 2. You don't have to cheer up if you don't want to! 3. Jane has to get up early to catch the coach. 4. You'll have to say it to his face. 5. I had to run for my life! But for my feet I would have long been dead! 6. Just think of the arrangements that have to be made. And the people we have to fetch. 7. You'll have to be very cautious, it wouldn't do for you to get caught. 8. He had to submit to his fate. He had no choice. 9. From now on, my son, you'll have to earn your own living. 10. Mary had to invent a story to escape from the house. 11. I understand, darling. Work has to come first. 12. It was something she had to put up with. 13. It was the cross he had to bear in life.

Ex 4. Make the following sentences interrogative and negative

1. Mr. Bucket has to support his elderly parents. 2. We'll have to admit that she is right. 3. They had to turn to a private detective. 4. Michael has to read a lot for tomorrow's exam. 5. These contracts have to be filed. 6. Whether they like it or not they will have to do it. 7. Everybody has to be very careful with this device. 8. She had to study hard last semester. 9. I shall have to go out and greet the guests. 10. Again I have to have tinned food for dinner!



## Lesson 31 / 32. Whataya want from me? by Adam Lambert

### Warm up. Read and discuss.

#### Adam Mitchel Lambert

Adam Lambert was born on January 29 1982, and is an American singer, songwriter and actor. In 2009 he finished as the runner-up on the eighth season of American Idol. At the final of this competition Kris Allen and Adam Lambert joined Queen's original guitarist Brian May and drummer Roger Taylor to perform the anthem "We Are the Champions". Lambert has cited several musical influences, including Madonna, Queen, David Bowie, Michael Jackson, Aerosmith and Led Zeppelin.

#### **For your Entertainment**

Lambert released his debut album, "For Your Entertainment" in November 2009.

It debuted at number three on the Billboard 200 selling 198,000 copies in the U.S.A. in the first week.

#### **Whataya Want From Me**

"Whataya Want From Me" (written by Pink, Max Martin and Johan Shellbeck) from the album "For Your Entertainment" has placed Lambert firmly on the 'musical map'.

#### **Pre – listening.**

#### **1. Match the phrases with their meanings.**

slow it down	to disappoint somebody
working it out	considered to be abnormal
didn't give a damn	confuse the issue/cause pain
slip away	at some time in the past
let somebody down	ease off/reduce speed



mess something up      escape or move away slowly  
whataya                    trying to resolve the situation  
plain to see                what do you  
once upon a time        didn't care  
a freak                      obvious

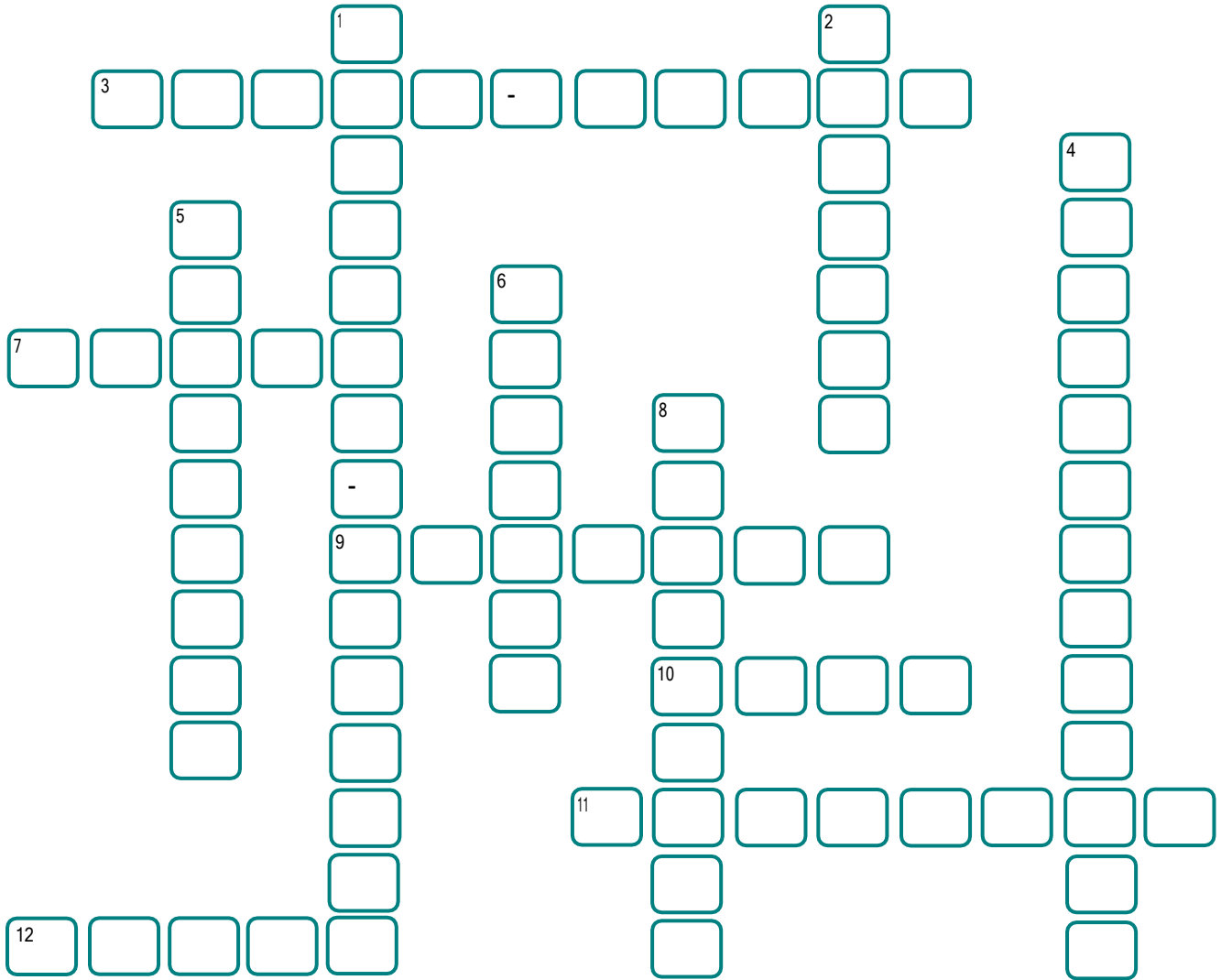
**2. Read about Adam Lambert and complete the crossword. (Use the Internet to help you.)**

**ACROSS**

- 3.** Name a British singer, songwriter that influenced Adam.
7. Adam's first album debuted at number \_\_\_\_\_ on the Billboard 200 in the 1<sup>st</sup> week.
9. In which month was Adam born?
10. Name a singer partly responsible for writing "Whataya Want From Me".
11. Adam's debut album was released in \_\_\_\_\_ (give the month).
12. Which group first performed "We Are The Champions"?

**DOWN**

1. The 'King of Pop' has been an influence in Adam's life. What is his name?
2. What is Adam's second (middle) name?
4. The title of Adam's debut album is " For Your \_\_\_\_\_".
5. Name a rock group that influenced Adam.
6. Which female artist is admired by Adam?
8. The anthem performed by the finalists at the American Idol final was "We Are The \_\_\_\_\_".



## Listening. (Appendix 21).

### **3. Now listen to the first part of the song and fill in the missing words.**

Hey, \_\_\_\_\_ (1) it down, what do you want from me

What do you \_\_\_\_\_ (2) from me

Yeah I'm \_\_\_\_\_, (3) what do you want from me

What do you want \_\_\_\_\_ (4) me

There \_\_\_\_\_ (5) have been a time

When I \_\_\_\_\_ (6) give myself away

Oooh \_\_\_\_\_ (7) upon a time I didn't give a damn

But now, \_\_\_\_\_ (8) we are so....

What do you want from me

What do you want from me

### **4. Put the lines into the correct order. Write the numbers in the boxes – the first one has been done for you.**

It messed me up, need a second to breathe

What do you want from me

Just keep coming around

Please don't give in, I've let you down

Hey, What do you want from me

1. Just don't give up I'm working it out

### **5. Now listen to the next part and correct the errors.**

Yeah, it's tame to see (tame to see)

That, baby, you're bountiful

And there's nothing strong with you  
(nothing strong with you)

It's me, I'm a weak (yeah)

But thanks for shoving me

Cause you're doing it purposely  
(it purposely)

There might have been a dime

When I would let you clip away

I wouldn't even fry

But I think you could pave my life

### **6. Discuss the following questions with your partner / group.**

- 1 Did you like the song? Why / Why not?
- 2 What do you think the song is about?
- 3 What do you think he means when he sings 'slow it down'?
- 4 In the first verse he sings 'I'm afraid'. What do you think he is afraid of? Have you ever been afraid of anything? Tell your partner / group.
- 5 He sings 'I need a second to breathe'. What do you think he means by that?
- 6 Does he want this relationship to end? Give reasons for your answer.

**Follow – up activity.**

**7. Select the best definition from Column B that has more or less the same meaning as the idiom (with 'want') in Column A. Use a dictionary or the Internet to assist you if necessary.**

**Column A**

waste not, want not

wouldn't want to be in  
someone's shoes

want out (of something)

want for nothing

want to curl up and die

**Column B**

to have everything one needs or desires

to feel very embarrassed about something that you have  
said or done

would not trade places with someone who is in a bad  
situation

If you don't waste anything, you will always have enough

to want to remove oneself from some association or  
relationship

## Lesson 33 / 34. Try everything by Shakira

### Warm up “Music”.

Play the music “Try everything”. The students write what sort of person the music makes them think of. Invite the students to read their description to each other.

### Pre – listening.

Ex 1. Select 10-15 vocabulary that would be appropriate for the level you are teaching.

Ex 2. Make up sentences using new words.

### Listening. (Appendix 22).

Ex. 3. Listen and put the words from the table in the right places.

fight / falling / messed / Nobody / next / always

I \_\_\_\_\_ up tonight  
I lost another \_\_\_\_\_  
I still mess up but I'll just start again  
I keep \_\_\_\_\_ down  
I keep on hitting the ground  
I \_\_\_\_\_ get up now to see what's \_\_\_\_\_  
Birds don't just fly  
They fall down and get up  
\_\_\_\_\_ learns without getting it wrong



Disney  
**ZOOTOPIA**

Ex. 4. Listen and fill in the blanks with the word you hear. You are given the first letter.

I won't give up, no I won't g \_\_\_\_\_ in  
Till I r \_\_\_\_\_ the end  
And then I'll s \_\_\_\_\_ again  
Though I'm on the lead  
I w \_\_\_\_\_ try everything  
I wanna try even though I could f \_\_\_\_\_  
I w \_\_\_\_\_ give up, no I won't give in  
Till I reach the end  
And t \_\_\_\_\_ I'll start again  
No I won't leave  
I wanna t \_\_\_\_\_ everything  
I wanna try even though I c \_\_\_\_\_ fail



**Ex. 5. Write on the lines the missing expression**

Oh oh oh oh

\_\_\_\_\_

Oh oh oh oh

\_\_\_\_\_

Oh oh oh oh

\_\_\_\_\_

Oh oh oh oh



**Follow – up activity.**

Play the music “Try everything”. The students write what sort of scene they imagine. Invite the students to read their description to each other.

## APPENDICES

### *Appendix 1. Everything at once by Lenka*

**As sly as a fox, as strong as an ox.**

Хитрой как лиса, сильной как вол.

**As fast as a hare, as brave as a bear.**

Быстрой как заяц, смелой как медведь.

**As free as a bird, as neat as a word.**

Свободной как птица, четкой как слово.

**As quiet as a mouse, as big as a house.**

Тихой, как мышка, большой как дом.

**All I wanna be, all I wanna be, oh.**

Всё, чего я хочу — быть, всё чего я хочу — быть, о,

**All I wanna be is everything.**

Всё, чего я хочу — быть всем.

**As mean as a wolf, as sharp as a tooth.**

Злой как волк, острой как клык.

**As deep as a bite, as dark as the night.**

Глубокой как рана, тёмной как ночь.

**As sweet as a song, as right as a wrong.**

Мелодичной как песня, верной как ошибка.

**As long as a road, as ugly as a toad.**

Длинной как дорога, отталкивающей как жаба.

**As pretty as a picture hanging from a fixture.**

Красивой как картина, висящая в раме.

**Strong like a family, strong as I wanna be.**

Крепкой как семья, такой хочу быть я.

**Bright as day, as light as play.**

Ясной как день, легкомысленной как игра.

**As hard as nails, as grand as a whale.**

Твердой как когти, гигантской как кит.

**All I wanna be oh, all I wanna be, oh.**

Всё, чего я хочу — быть, всё чего я хочу — быть, о.

**All I wanna be is everything.**

Всё, чего я хочу — быть всем.

**Everything at once.**

Всем сразу.

**Everything at once, oh.**

Всем сразу, о.

**Everything at once.**

Всем сразу.

**As warm as the sun, as silly as fun.**

Теплой как солнце, глупой как веселье.

**As cool as a tree, as scary as the sea.**

Невозмутимой как дерево, пугающей как океан.

**As hot as fire, cold as ice.**



Горячей как огонь, холодной как лёд.  
**Sweet as sugar and everything nice.**  
Сладкой как сахар и остальные лакомства.  
**As old as time, as straight as a line.**  
Древней как время, прямой как черта.  
**As royal as a queen, as buzzed as a bee.**  
Величественной как королева, гудящей как пчела.  
**Stealth as a tiger, smooth as a glider.**  
Скрытной как тигр, плавной как планер  
**Pure as a melody, pure as I wanna be.**  
Безупречной как мелодия, такой хочу быть и я.  
**All I wanna be oh, all I wanna be, oh.**  
Всё, чего я хочу — быть, всё чего я хочу — быть, о.  
**All I wanna be is everything.**  
Всё, чего я хочу — быть всем.  
**Everything at once.**  
Всем сразу.

## **Appendix 2. LEMON-TREE by Fools Garden**

**I'm sitting here in the boring room**  
Я сижу в своей комнате и скучаю,  
**It's just another rainy Sunday afternoon**  
Опять все выходные льет дождь.  
**I'm wasting my time, I got nothing to do**  
Я зря трачу время, мне нечего делать,  
**I'm hanging around, I'm waiting for you**  
Я просто слоняюсь по квартире и жду, когда ты придешь.  
**But nothing ever happens and I wonder**  
Но ничего не происходит, и мне хотелось бы знать...  
**I'm driving around in my car**  
Я еду куда-то на своей машине —  
**I'm driving too fast, I'm driving too far**  
Еду слишком быстро и очень далеко.  
**I'd like to change my point of view**  
Надо бы посмотреть на это с другой стороны, но я не могу,  
**I feel so lonely, I'm waiting for you**  
Мне так одиноко, я жду, когда ты придешь.  
**But nothing ever happens and I wonder**  
Но ничего не происходит, и мне хотелось бы знать...  
**I wonder how, I wonder why**  
Как это может быть? Почему?  
**Yesterday you told me 'bout the blue blue sky**  
Вчера ты говорила, что все хорошо, что светит солнце,  
**And all that I can see is just a yellow lemon tree**  
Но я вижу только лимонное дерево.

**I'm turning my head up and down**  
Я смотрю повсюду,  
**I'm turning, turning, turning, turning around**  
Я осматриваю все-все-все вокруг себя,  
**And all that I can see is just another lemon tree**  
Но вижу только ещё одно лимонное дерево!  
**I'm sitting here, I miss the power**  
Я сижу в своей комнате, у меня нет сил,  
**I'd like to go out, taking a shower**  
Чтобы как-то взбодриться и выйти погулять.  
**But there's a heavy cloud inside my head**  
У меня очень сумрачное настроение,  
**I feel so tired, I put myself into bed**  
Я так устал, я ложусь в постель,  
**Where nothing ever happens and I wonder**  
Где ничего не происходит, и мне хотелось бы знать...  
**Isolation is not good for me**  
Такое уединение мне совсем не нравится!  
**Isolation, I don't want to sit on a lemon tree**  
Я не хочу сидеть на лимонном дереве!  
**I'm stepping around in a desert of joy**  
Я брожу по пустыне радости  
**Maybe anyhow I'll get another toy**  
И уж как-нибудь найду себе новую игрушку —  
**And everything will happen and you'll wonder**  
И все произойдет, и тебе захочется знать...  
**I wonder how, I wonder why**  
Как это может быть? Почему  
**Yesterday you told me 'bout the blue blue sky**  
Вчера ты говорила, что все хорошо, что светит солнце,  
**And all that I can see is just another lemon tree**  
Но я вижу только лимонное дерево.  
**I'm turning my head up and down**  
Я смотрю повсюду,  
**Turning, turning, turning, turning, turning around**  
Я осматриваю все-все-все вокруг себя,  
**And all that I can see is just a yellow lemon tree**  
Но вижу только желтое лимонное дерево!  
**And I wonder, I wonder, I wonder how, I wonder why**  
И мне хочется, мне хочется знать, как это может быть? Почему  
**Yesterday you told me 'bout the blue blue sky**  
Вчера ты говорила, что все хорошо, что светит солнце,  
**And all that I can see**  
Но я ничего не вижу, кроме  
**And all that I can see**  
Я ничего не вижу, кроме

**And all that I can see is just a yellow lemon tree**  
Я ничего не вижу кроме желтого лимонного дерева!

### **Appendix 3. Tom's Diner by Suzanne Vega**

**I am sitting in the morning**

Я сижу ранним утром

**At the diner on the corner**

В закусочной на углу

**I am waiting at the counter**

И жду, сидя за стойкой,

**For the man to pour the coffee**

Чтобы мне сварили кофе.

**And he fills it only halfway**

Бармен заполняет чашку только наполовину,

**And before I even argue**

И прежде, чем я успеваю что-то возразить,

**He is looking out the window**

Он смотрит в окно

**At somebody coming in**

Вновь зашедшего посетителя.

**"It is always nice to see you"**

"Я всегда рад видеть тебя"

**Says the man behind the counter**

Говорит человек за прилавком

**To the woman who has come in**

Женщине, которая вошла

**She is shaking her umbrella**

И теперь встряхивает свой зонтик.

**And I look the other way**

А я смотрю в другую сторону,

**As they are kissing their hellos**

Поскольку они целуются у входа,

**I'm pretending not to see them**

Делаю вид, что не замечаю их,

**And instead I pour the milk**

Наливая молоко.

**I open up the paper**

Я открываю газету.

**There's a story of an actor**

Там история об актёре,

**Who had died while he was drinking**

Который умер, когда был сильно пьян,

**It was no one I had heard of**

Я о нём даже не слышала.

**And I'm turning to the horoscope**

Я открываю раздел гороскопов

**And looking for the funnies**  
И ищу анекдоты,  
**When I'm feeling someone watching me**  
Я чувствую чей-то взгляд,  
**And so I raise my head**  
И поднимаю глаза...  
**There's a woman on the outside**  
Там снаружи стоит женщина,  
**Looking inside**  
Смотрит внутрь.  
**Does she see me?**  
Она видит меня?  
**No she does not really see me**  
На самом деле нет,  
**'Cause she sees her own reflection**  
Она видит лишь собственное отражение.  
**And I'm trying not to notice**  
Я пытаюсь не замечать,  
**That she's hitching up her skirt**  
Как она поправляет свою юбку,  
**And while she's straightening her stockings**  
И пока она расправляет чулки,  
**Her hair has gotten wet**  
Ее волосы промокают.  
**Oh, this rain it will continue**  
О, этот дождь не кончается  
**Through the morning as I'm listening**  
Всё утро, и вдруг я слышу  
**To the bells of the cathedral**  
Звон церковных колоколов,  
**I am thinking of your voice...**  
И вспоминаю твой голос...  
**And of the midnight picnic**  
...И полуночный пикник  
**Once upon a time**  
Когда-то давным давно,  
**Before the rain began...**  
Пока не начался дождь...  
**I finish up my coffee**  
Я допиваю свой кофе,  
**It's time to catch the train**  
Пришло время идти на поезд...

#### **Appendix 4. The lazy song by Bruno Mars**

**Today I don't feel like doing anything**  
Сегодня у меня нет желания что-либо делать,

**I just wanna lay in my bed**

Я просто хочу лежать в постели.

**Don't feel like picking up my phone,**

У меня нет желания брать трубку,

**So leave a message at the tone**

Поэтому оставьте голосовое сообщение,

**Cus today I swear**

Потому что сегодня я клянусь,

**I'm not doing anything**

Что ничего не буду делать.

**I'm gonna kick my feet up**

Я задеру ноги вверх

**And stare at the fan**

И направлю на себя вентилятор.

**Turn the TV on, throw my hand in my pants**

Включу телевизор, запущу руку в штаны,

**Nobodys gon' tell me I can't**

И никто не скажет мне, что так нельзя делать.

**I'll be lounging on the couch**

Я буду бездельничать на кушетке,

**Just chillin in my Snuggie**

Просто расслабляясь в своём снагги\*,

**Click to MTV so they can**

Щёлкну на MTV, и там меня будут

**Teach me how to dougie**

Учить танцевать хип-хоп,

**Cus in my castle I'm the freakin man**

Потому что у себя дома я веду себя, как хочу\*\*.

**Oh yes I said it, I said it**

О да, я это сказал, я это сказал

**I said it cause I can**

Я сказал это, потому что я могу

[Chorus:] / [Припев:]

**Today I don't feel like doing anything**

Сегодня у меня нет желания что-либо делать,

**I just wanna lay in my bed**

Я просто хочу лежать в постели.

**Don't feel like picking up my phone,**

У меня нет желания брать трубку,

**So leave a message at the tone**

Поэтому оставьте голосовое сообщение,

**Cus today I swear**

Потому что сегодня я клянусь,

**I'm not doing anything**

Что ничего не буду делать

**Nothing at all, nothing at all**

**Appendix 5. Jumbled lyrics. The lazy song by Bruno Mars**

So leave a message at the tone
I'm not doing anything
I just wanna lay in my bed
And stare at the fan
Cus today I swear
Don't feel like picking up my phone,
Turn the TV on, throw my hand in my pants
I'm gonna kick my feet up
I'll be lounging on the couch
Teach me how to dougie
I said it cause I can
Just chillin in my Snuggie
Oh yes I said it, I said it
Cus in my castle I'm the freakin man
Nobodys gon' tell me I can't
1. Today I don't feel like doing anything
Click to MTV so they can

**Appendix 6. Survivor by Destiny's Child**

**Now that you're out of my life**

Теперь, когда вы убрались прочь из моей жизни,

**I'm so much better**

Мне гораздо лучше.

**You thought that I'd be weak without you**

Вы думали, что без вас я ослабну,

**But I'm stronger**

Но я стала сильнее.

**You thought that I'd be broke without you**

Вам казалось, что без вас я разорюсь,

**But I'm richer**

Но я стала богаче.

**You thought that I'd be sad without you**

Вы считали, что без вас мне будет грустно,

**I laugh harder**

Но я смеюсь ещё звонче.

**You thought I wouldn't grow without you**

Вы думали, что без вас я не повзрослею,

**Now I'm wiser**

Но я стала мудрее.

**You thought that I'd be helpless without you**

Вам казалось, что без вас я буду беспомощна,

**But I'm smarter**

Но я стала проворнее.

**You thought that I'd be stressed without you**

Вы считали, что я буду в стрессовом состоянии,

**But I'm chillin'**

Но у меня всё шикарно.

**You thought I wouldn't sell without you**

Вы решили, что без вас мои диски не будут покупать,

**Sold nine million**

Но продано девять миллионов

[Chorus:] / [Припев:]

**I'm a survivor, I'm not gon' give up**

Я уцелела и не собираюсь сдаваться,

**I'm not gon' stop, I'm gon' work harder**

Я не остановлюсь и буду работать ещё усерднее,

**I'm a survivor, I'm gonna make it**

Я уцелела и добьюсь успеха,

**I will survive, keep on survivin'**

Я выживу и продолжу бороться.

**I'm a survivor, I'm not gon' give up**

Я уцелела и не собираюсь сдаваться,

**I'm not gon' stop, I'm gon' work harder**

Я не остановлюсь и буду работать ещё усерднее,

**I'm a survivor, I'm gonna make it**

Я уцелела и добьюсь успеха,

**I will survive, keep on survivin'**

Я выживу и продолжу бороться.

**You thought I couldn't breathe without you**

Вы думали, что без вас я задохнусь,

**I'm inhaling**

Но я вдыхаю полной грудью.

**You thought I couldn't see without you**

Вы считали, что без вас я ослепну,

**Perfect vision**

Но у меня отличное зрение.

**You thought I wouldn't last without you**

Вам казалось, что без вас я не протяну,

**But I'm lasting**

Но я всё ещё здесь.

**You thought that I would die without you**

Вы решили, что без вас я умру,

**But I'm living**

Но я жива.

**You thought that I would fail without you**

Вы думали, что без вас меня ждёт крах,

**But on top**

Но я на вершине.

**You thought that it'd be over by now**

Вы считали, что к этому моменту всё уже будет кончено,

**But it won't stop**

Но история продолжается.

**You thought that I would self destruct**

Вам казалось, что я погублю сама себя,

**But I'm still here**

Но я всё ещё тут

**Even in my years to come**

И в течение многих лет

**I'm still gon' be here**

Планирую здесь оставаться.

[Chorus:] / [Припев:]

**I'm a survivor, I'm not gon' give up**

Я уцелела и не собираюсь сдаваться,

**I'm not gon' stop, I'm gon' work harder**

Я не остановлюсь и буду работать ещё усерднее,

**I'm a survivor, I'm gonna make it**

Я уцелела и добьюсь успеха,

**I will survive, keep on survivin'**

Я выживу и продолжу бороться.

**I'm a survivor, I'm not gon' give up**

Я уцелела и не собираюсь сдаваться,

**I'm not gon' stop, I'm gon' work harder**

Я не остановлюсь и буду работать ещё усерднее,

**I'm a survivor, I'm gonna make it**

Я уцелела и добьюсь успеха,

**I will survive, keep on survivin'**

Я выживу и продолжу бороться.

**I'm wishin' you the best**

Всего наилучшего,

**Pray that you are blessed**

Молюсь, чтобы на вас снизошло благословение,

**Bring much success no stress**

Чтобы вам сопутствовал успех, стрессы обходили стороной,



**And lots of happiness**

А также желаю море счастья.

**(I'm better than that)**

(Это недостойно меня!)

**I'm not gon' blast you on the radio**

Я не собираюсь проклинать ваши песни по радио -

**(I'm better than that)**

(Я выше этого!)

**I'm not gon' lie on you and your family**

Я не буду оговаривать вас и ваши семьи -

**(I'm better than that)**

(Это недостойно меня!)

**I'm not gon' hate you in the magazines**

Я не собираюсь презирать ваши появления в журналах -

**(I'm better than that)**

(Я выше этого!)

**I'm not gon' compromise my Christianity**

Я не буду компрометировать свою христианскую веру -

**I'm better than that, you know**

Знаете, это недостойно меня!

**I'm not gon' diss you on the Internet...**

И я не собираюсь оскорблять вас на просторах Интернета...

**Cuz my Mamma taught me better than that**

Потому что мама научила меня быть выше этого.

[Chorus:] / [Припев:]

**I'm a survivor, I'm not gon' give up**

Я уцелела и не собираюсь сдаваться,

**I'm not gon' stop, I'm gon' work harder**

Я не остановлюсь и буду работать ещё усерднее,

**I'm a survivor, I'm gonna make it**

Я уцелела и добьюсь успеха,

**I will survive, keep on survivin'**

Я выживу и продолжу бороться.

**I'm a survivor, I'm not gon' give up**

Я уцелела и не собираюсь сдаваться,

**I'm not gon' stop, I'm gon' work harder**

Я не остановлюсь и буду работать ещё усерднее,

**I'm a survivor, I'm gonna make it**

Я уцелела и добьюсь успеха,

**I will survive, keep on survivin'**

Я выживу и продолжу бороться.

**After all of the darkness and sadness, soon comes happiness**

После мрака и уныния всегда приходит счастье,

**If I surround myself with positive things, I'll gain prosperity**

И если я создам вокруг себя положительную обстановку, я добьюсь благополучия.

[Chorus:] / [Припев:]

**I'm a survivor, I'm not gon' give up**  
Я уцелела и не собираюсь сдаваться,  
**I'm not gon' stop, I'm gon' work harder**  
Я не остановлюсь и буду работать ещё усерднее,  
**I'm a survivor, I'm gonna make it**  
Я уцелела и добьюсь успеха,  
**I will survive, keep on survivin'**  
Я выживу и продолжу бороться.  
**I'm a survivor, I'm not gon' give up**  
Я уцелела и не собираюсь сдаваться,  
**I'm not gon' stop, I'm gon' work harder**  
Я не остановлюсь и буду работать ещё усерднее,  
**I'm a survivor, I'm gonna make it**  
Я уцелела и добьюсь успеха,  
**I will survive, keep on survivin' [x2]**  
Я выживу и продолжу бороться. [x2]

## **Appendix 7. All my loving by Beatles**

**Tomorrow I'll miss you;**  
Завтра я буду скучать без тебя;  
**Remember I'll always be true.**  
Запомни, я всегда буду верен тебе.  
**And then while I'm away,**  
И пока я вдали от тебя,  
**I'll write home every day,**  
Буду писать домой каждый день,  
**And I'll send all my loving to you.**  
И пришлю тебе всю свою любовь.  
**I'll pretend That I'm kissing**  
Я буду представлять как целую твои губы,  
**The lips I am missing**  
Которых мне так не хватает,  
**And hope that my dreams will come true.**  
И надеяться, что мои мечты сбудутся.  
**And then while I'm away,**  
И пока я вдали от тебя,  
**I'll write home every day,**  
Буду писать домой каждый день,  
**And I'll send all my loving to you.**  
И пришлю тебе всю свою любовь.  
**All my loving I will send to you.**  
Всю свою любовь я пришлю тебе.  
**All my loving, darling I'll be true.**  
Всю свою любовь, дорогая. Я буду верен тебе.

**Close your eyes and I'll kiss you,**

Закрой глаза, я тебя поцелую,

**Tomorrow I'll miss you;**

Завтра я буду скучать без тебя;

**Remember I'll always be true.**

Запомни, я твой навсегда.

**And then while I'm away,**

И пока я вдали от тебя,

**I'll write home every day,**

Буду писать домой каждый день,

**And I'll send all my loving to you.**

И пришлю тебе всю свою любовь.

**All my loving I will send to you.**

Всю свою любовь я пришлю тебе.

**All my loving, darling I'll be true.**

Всю свою любовь, дорогая. Я буду верен тебе.

**All my loving, All my loving, ohhh, all my loving I will send to you**

Всю свою любовь, всю свою любовь, о, всю свою любовь я пришлю тебе.

### **Appendix 8. Jumbled sentences.**

- 1) She is going to change her mind.
- 2) I will take her out tonight.
- 3) I'll make a point of taking her away from you.

### **Appendix 9. You're gonna lose that girl by the Beatles**

**You're gonna lose that girl**

Ты потеряешь эту девушку!

**(Yes, yes, you're gonna lose that girl)**

(Да, да, ты потеряешь эту девушку!) [2x]

**If you don't take her out tonight**

Если ты не пригласишь её куда-нибудь сегодня вечером,

**She's gonna change her mind**

Она передумает.

**(She's gonna change her mind)**

(Она передумает.)

**And I will take her out tonight**

А я позову её сегодня вечером,

**And I will treat her kind.**

И буду вести себя с ней подобающим образом.

**(I'm gonna treat her kind)**

(Буду вести себя с ней подобающим образом.)

**You're gonna lose that girl**

Ты потеряешь эту девушку!  
**(Yes, yes, you're gonna lose that girl)**  
(Да, да, ты потеряешь эту девушку!)[2x]  
**If you don't treat her right, my friend**  
Если ты будешь вести себя с ней неправильно, мой друг,  
**You're gonna find her gone**  
Ты обнаружишь, что она ушла,  
**(You're gonna find her gone)**  
(Ты обнаружишь, что она ушла,)  
**Cause I will treat her right, and then**  
Ведь я буду вести себя с ней правильно, а потом  
**You'll be the lonely one**  
Ты останешься в одиночестве.  
**(You're not the only one)**  
(Ты ведь не единственный!)  
**You're gonna lose that girl**  
Ты потеряешь эту девушку!  
**(Yes, yes, you're gonna lose that girl)**  
(Да, да, ты потеряешь эту девушку!) [3x]  
**I'll make a point**  
Я обосную,  
**Of taking her away from you, yeah**  
Почему я увожу её у тебя, да!  
**(Watch what you do)**  
(Посмотри, что ты делаешь!)  
**The way you treat her what else can I do**  
Так, как ты себя с ней ведешь... Ну что я с этим могу поделать?  
**You're going to lose that girl [2x]**  
Ты потеряешь эту девушку! [2x]  
**You're gonna lose that girl**  
Ты потеряешь эту девушку!  
**(Yes, yes, you're gonna lose that girl)**  
(Да, да, ты потеряешь эту девушку!) [3x]  
**I'll make a point**  
Я обосную,  
**Of taking her away from you, yeah**  
Почему я увожу её у тебя, да!  
**(Watch what you do)**  
(Посмотри, что ты делаешь!)  
**The way you treat her what else can I do**  
Так, как ты себя с ней ведешь... Ну что я с этим могу поделать?  
**If you don't take her out tonight**  
Если ты не пригласишь её куда-нибудь сегодня вечером,  
**She's going to change her mind**  
Она передумает.  
**(She's gonna change her mind)**

(Она передумает.)

**And I will take her out tonight**

А я позову её сегодня вечером,

**And I will treat her kind**

И буду вести себя с ней подобающим образом.

**(I'm gonna treat her kind)**

(Буду вести себя с ней подобающим образом.)

**You're gonna lose that girl**

Ты потеряешь эту девушку!

## **Appendix 10. You're beautiful by Black James Blunt**

**My life is brilliant.**

У меня замечательная жизнь.

**My love is pure.**

Моя любовь чиста.

**I saw an angel.**

Я видел ангела,

**Of that I'm sure.**

Я уверен в этом.

**She smiled at me on the subway.**

Она улыбнулась мне в метро.

**She was with another man.**

Она была с другим мужчиной.

**But I won't lose no sleep on that,**

Но я не собираюсь страдать от бессонницы,

**'Cause I've got a plan.**

Потому что у меня есть одно предположение.

**You're beautiful. You're beautiful.**

Ты прекрасна. Ты прекрасна.

**You're beautiful, it's true.**

Ты прекрасна, это правда.

**I saw your face in a crowded place,**

Я увидел твоё лицо в толпе

**And I don't know what to do,**

И теперь не знаю, что мне делать,

**'Cause I'll never be with you.**

Потому что мне никогда не быть с тобой.

**Yeah, she caught my eye,**

Да, она поймала мой взгляд,

**As we walked on by.**

Когда проходила мимо.

**She could see from my face that I was,**

По моему лицу она поняла, что я был

**Fucking [flying] high,**

Слишком очарован.

**And I don't think that I'll see her again,**

Я не думаю, что мы увидимся снова,

**But we shared a moment that will last till the end.**

Но у нас есть одно мгновение, которое будет длиться вечно.

**You're beautiful. You're beautiful.**

Ты прекрасна. Ты прекрасна.

**You're beautiful, it's true.**

Ты прекрасна, это правда.

**I saw your face in a crowded place,**

Я увидел твоё лицо в толпе

**And I don't know what to do,**

И теперь не знаю, что мне делать,

**'Cause I'll never be with you.**

Потому что мне никогда не быть с тобой.

**You're beautiful. You're beautiful.**

Ты прекрасна. Ты прекрасна.

**You're beautiful, it's true.**

Ты прекрасна, это правда.

**There must be an angel with a smile on her face,**

Должно быть, какой-то ангел улыбнулся,

**When she thought up that I should be with you.**

Когда представил нас вместе.

**But it's time to face the truth,**

Но пора взглянуть правде в глаза:

**I will never be with you.**

Нам никогда не быть вместе.

## **Appendix 11. Machine by Imagine Dragons**

**All of my life**

Всю свою жизнь

**I've been sitting at the table**

Я сидел за столом,

**Watching them kids their living in a fable**

Наблюдая, как другие дети живут словно в сказке:

**Looks, luck, money and never left a wishin**

Внешность, удача, деньги, исполнение всех желаний.

**But now it's about time to raise up and petition**

Но теперь пришло время встать и заявить о себе.

**All of my life**

Всю свою жизнь

**I've been sitting at the table**

Я сидел за столом,

**Watching them kids living in a fable**

Наблюдая, как другие дети живут словно в сказке:

**Looks, luck, money and never left a'wishin**

Внешность, удача, деньги, исполнение всех желаний.

**But now it's about time to stand up and petition**

Но теперь пришло время встать и заявить о себе.

**Cause I've been wondering**

Ведь я жду не дождусь,

**When you're gonna see I'm not for sale**

Когда вы узнаете, что я не продаюсь.

**I've been questioning**

Задаюсь вопросом,

**When you're gonna see I'm not a part of your machine**

Когда же вы поймете, что я не винтик в вашей машине?

**Not a part of your machine**

Не винтик в вашей машине.

**I'm not scared of what you're gonna tell me**

Я не боюсь того, что вы мне скажите,

**No I'm not scared of the beast in the belly**

Нет, я не боюсь зверя, сидящего в своем логове.

**Fill my cup with endless ambition**

Наполню свою кружку амбициями до самых краев

**And paint this town with my very own vision**

И раскрашу этот город своим собственным видением.

**I'm not scared of what you're gonna tell me**

Я не боюсь того, что вы мне скажите,

**And I'm not scared of the beast in the belly**

Нет, я не боюсь зверя, сидящего в своем логове.

**Fill my cup with endless ambition**

Наполню свою кружку амбициями до самых краев

**And paint this town with my very own vision**

И раскрашу этот город своим собственным видением.

**Cause I've been wondering**

Ведь я жду не дождусь,

**When you're gonna see I'm not for sale**

Когда вы узнаете, что я не продаюсь.

**I've been questioning**

Задаюсь вопросом,

**When you're gonna see I'm not a part of your machine**

Когда же вы поймете, что я не винтик в вашей машине?

**Not a part of your machine**

Не винтик в вашей машине.

**I am the machine**

Я и есть машина.

**I am the machine**

Я и есть машина.

**Cause I've been wondering**

Ведь я жду не дождусь,  
**When you gonna see I'm not for sale**  
 Когда вы узнаете, что я не продаюсь.  
**I've been questioning**  
 Задаюсь вопросом,  
**When you're gonna see I'm not a part of your machine**  
 Когда же вы поймете, что я не винтик в вашей машине?  
**Not a part of your machine**  
 Не винтик в вашей машине.  
**Cause I've been wondering**  
 Ведь я жду не дождусь,  
**When you're gonna see I'm not for sale**  
 Когда вы узнаете, что я не продаюсь.  
**I've been questioning**  
 Задаюсь вопросом,  
**When you're gonna see I'm not a part of your machine**  
 Когда же вы поймете, что я не винтик в вашей машине?  
**Not a part of your machine**  
 Не винтик в вашей машине.  
**I am the machine**  
 Я и есть машина.

**Appendix 12. Machine by Imagine Dragons “Jumbled lyrics”**

All of my life
I've been sitting at the table
Watching them kids their living in a fable
Looks, luck, money and never left a'wishin
But now it's about time to raise up and petition
Cause I've been wondering
When you're gonna see I'm not for sale
I've been questioning
When you're gonna see I'm not a part of your machine
Not a part of your machine
I'm not scared of what you're gonna tell me
No I'm not scared of the beast in the belly



Fill my cup with endless ambition
And paint this town with my very own vision.
Cause I've been wondering
When you're gonna see I'm not for sale
I've been questioning
When you're gonna see I'm not a part of your machine
Not a part of your machine
I am the machine
I am the machine

### **Appendix 13. Used to by Chris Daughtry**

**You used to talk to me like**

Раньше ты говорила со мной так,

**I was the only one around.**

Как будто есть только я.

**You used to lean on me like**

Раньше ты обнимала меня так,

**The only other choice was falling down.**

Как будто по-другому просто бы упала.

**You used to walk with me like**

Раньше мы гуляли так,

**We had nowhere we needed to go,**

Как будто нам никуда не нужно идти, -

**Nice and slow, to no place in particular.**

Шли красиво и медленно, просто куда-нибудь.

[Chorus:] / [Припев:]

**We used to have this figured out;**

Раньше у нас не было недомолвок,

**We used to breathe without a doubt.**

Раньше мы дышали без сомнений.

**When nights were clear,**

Когда ночь была светлой, то первой звездой,

**you were the first star that I'd see.**

Которую я видел, была ты.

**We used to have this under control.**

Раньше у нас все было под контролем,

**We never thought.**

Мы никогда не думали раньше -

**We used to know:**

Мы просто знали:

**At least there's you,**

По крайней мере,

**and at least there's me.**

Есть я и ты.

**Can we get this back?**

Можем ли мы все вернуть?

**Can we get this back to how it used to be?**

Можно ли все вернуть к тому, как это было раньше?

**I used to reach for you when**

Раньше я всегда находил тебя,

**I got lost along the way.**

Как бы ни сбивался с пути.

**I used to listen.**

Раньше я слушал, а ты всегда

**You always had just the right thing to say.**

Находила самые верные слова.

**I used to follow you.**

Раньше я следовал за тобой,

**Never really cared where we would go,**

И мне было все равно, куда мы пойдём, -

**Fast or slow, to anywhere at all.**

Быстро или медленно, куда угодно

[Chorus:] / [Припев:]

**We used to have this figured out;**

Раньше у нас не было недомолвок,

**We used to breathe without a doubt.**

Раньше мы дышали без сомнений.

**When nights were clear,**

Когда ночь была светлой, то первой звездой,

**you were the first star that I'd see.**

Которую я видел, была ты.

**We used to have this under control.**

Раньше у нас все было под контролем,

**We never thought.**

Мы никогда не думали раньше -

**We used to know:**

Мы просто знали:

**At least there's you,**

По крайней мере,

**and at least there's me.**

Есть я и ты.

**Can we get this back?**

Можем ли мы все вернуть?

**Can we get this back to how it used to be?**

Можно ли все вернуть к тому, как это было раньше?

**I look around me,**

Я смотрю вокруг,

**And I want you to be there**

И мне хочется, чтобы ты была рядом,

**'Cause I miss the things that we shared.**

Потому что мне не хватает всего того, что мы делили.

**Look around you.**

Посмотри вокруг —

**It's empty, and you're sad**

Пусто, и ты грустишь,

**'Cause you miss the love that we had.**

Потому что тебе не хватает нашей любви.

**You used to talk to me like**

Раньше ты говорила со мной так,

**I was the only one around,**

Как будто есть только я,

**The only one around.**

Есть только я.

[Chorus:] / [Припев:]

**We used to have this figured out;**

Раньше у нас не было недомолвок,

**We used to breathe without a doubt.**

Раньше мы дышали без сомнений.

**When nights were clear,**

Когда ночь была светлой, то первой звездой,

**you were the first star that I'd see.**

Которую я видел, была ты.

**We used to have this under control.**

Раньше у нас все было под контролем,

**We never thought.**

Мы никогда не думали раньше -

**We used to know:**

Мы просто знали:

**At least there's you,**

По крайней мере,

**and at least there's me.**

Есть я и ты.

**Can we get this back?**

Можем ли мы все вернуть?

**Can we get this back to how it used to be?**

Можно ли все вернуть к тому, как это было раньше?

## **Appendix 14. *If I were a boy* by Beyonce**

**If I were a boy**

Если бы я стала парнем  
**Even just for a day**  
Хотя бы на один день,  
**I'd roll out of bed in the morning**  
Я бы встала с утра с постели,  
**And throw on what I wanted and go**  
Надела бы то, что мне захотелось и пошла бы  
**Drink beer with the guys**  
Выпить пива с друзьями.  
**And chase after girls**  
Гонялась бы за девчонками,  
**I'd kick it with who I wanted**  
Тусовалась бы, с кем захотела,  
**And I'd never get confronted for it**  
И никто бы мне ничего не сказал,  
**Because they'd stick up for me**  
Потому как меня бы во всем поддержали.  
**If I were a boy**  
Если бы я была парнем,  
**I think that I'd understand**  
Думаю, я бы смогла понять,  
**How it feels to love a girl**  
Что значит любить девушку,  
**I swear I'd be a better man**  
Клянусь, я бы стала лучшим мужчиной,  
**I'd listen to her**  
Я бы выслушала ее,  
**Cause I know how it hurts**  
Потому что я знаю, как это больно,  
**When you lose the one you wanted**  
Когда теряешь любимого,  
**Cause he's taken you for granted**  
Потому что он насытился тобой  
**And everything you had got destroyed!**  
И разрушил всё, что было между вами.  
**If I were a boy**  
Если бы я была парнем...  
**I would turn off my phone**  
Я бы отключала телефон  
**Tell everyone that its broken**  
И говорила всем, что он сломан,  
**So they think**  
Чтобы все думали,  
**That I was sleeping alone**  
Что я спала одна.  
**I'd put myself first**

Я бы ставила себя выше других  
**And make the rules as I go**  
И диктовала правила,  
**Cause I know that she'll be faithful**  
Потому что знала бы, что она верна мне и  
**Waiting for me to come home ( to come home)**  
Ждет, когда я вернусь домой...  
**If I were a boy**  
Если бы я была парнем,  
**I think that I could understand**  
Думаю, я бы смогла понять,  
**How it feels to love a girl**  
Что значит любить девушку,  
**I swear I'd be a better man**  
Клянусь, я бы стала лучшим мужчиной,  
**I'd listen to her**  
Я бы выслушала её,  
**Cause I know how it hurts**  
Потому что я знаю, как это больно,  
**When you lose the one you wanted**  
когда теряешь любимого,  
**Cause he's taken you for granted**  
Потому что он насытился тобой  
**And everything you had got destroyed!**  
И разрушил всё, что было между вами.  
**It's a little too late for you to come back**  
Но уже поздно тебе возвращаться,  
**Say it's just a mistake**  
Говорить, что это была ошибка  
**Think I forgive you like that**  
И думать, что я опять прощу.  
**If you thought, I would wait for you**  
Если ты думал, что я буду тебя ждать,  
**You thought wrong**  
То ты ошибся...  
**But your just a boy**  
Но ты ведь парень,  
**You don't understand (and you don't understand)**  
Ты не знаешь,  
**How it feels to love a girl**  
Что значит любить девушку.  
**Someday you'll wish you were a better man**  
Надеюсь, ты когда-нибудь изменишься к лучшему.  
**You don't listen to her**  
Ты не слушал её,  
**You don't care how it hurts**

Тебе было всё равно, что это больно,  
**Until you lose the one you wanted**  
Пока не потерял ту, что любил...  
**Cause you taken her for granted**  
Ты принимал всё как должное  
**And everything that you had got destroyed**  
И этим всё разрушил...  
**But you're just a boy...**  
Но ты просто парень...

### **Appendix 15. Stressed Out by Twenty – one pilots**

**I wish I found some better sounds no one's ever heard**  
Я хотел бы найти лучший звук, какого ещё никто не слышал.  
**I wish I had a better voice that sang some better words**  
Я хотел бы иметь лучший голос, который пел бы лучшие слова.  
**I wish I found some chords in an order that is new**  
Я хотел бы подобрать совершенно новые звучности.  
**I wish I didn't have to rhyme every time I sang**  
Я хотел бы, чтобы мне не надо было рифмовать слова, когда я пою.  
**I was told when I get older, all my fears would shrink**  
Мне говорили, что когда я вырасту, все мои страхи испарятся,  
**But now I'm insecure, and I care what people think**  
Но сейчас я не уверен в себе, и мне не всё равно, что обо мне думают.  
[Pre-Chorus: 2x] / [Распевка: 2x]  
**My name's Blurryface and I care what you think**  
Меня зовут Blurryface, и мне не всё равно, что вы думаете.  
[Chorus: 2x] / [Припев: 2x]  
**Wish we could turn back time to the good old days**  
Я хотел бы, чтобы мы могли вернуться в старые добрые времена,  
**When our momma sang us to sleep but now we're stressed out**  
Когда мама убаюкивала нас перед сном, но сейчас мы под стрессом.  
[Verse 2:] / [2 куплет:]  
**Sometimes a certain smell will take me back to when I was young**  
Порой я чую запах, который возвращает меня во времена юности...  
**How come I'm never able to identify where it's coming from?**  
Почему же у меня не получается понять, откуда он веет?  
**I'd make a candle out of it, if I ever found it**  
Я бы сделал с ним ароматические свечи, если бы его нашёл,  
**Try to sell it, never sell out of it, I'd probably only sell one**  
Пытался бы их продавать, но безуспешно; вероятно, я бы продал только одну —  
**It'd be to my brother, cause we have the same nose, same clothes,**  
Своему брату, ведь у нас одинаковые носы, одинаковая одежда,  
**Home grown, the stone's throw from a creek we used to roam**  
Отчий дом в двух шагах от бухты, где мы когда-то гуляли;  
**But it would remind us of when nothing really mattered**  
Но она напоминала бы нам о временах, когда всё было просто:

### **Out of student loans and tree house homes**

Между образовательными кредитами и домами на деревьях

#### **We all would take the latter**

Мы все выбрали бы второе.

[Pre-Chorus: 2x] / Распевка: 2x]

#### **My name's Blurryface and I care what you think**

Меня зовут Blurryface, и мне не всё равно, что вы думаете.

[Chorus: 2x] / [Припев: 2x]

#### **Wish we could turn back time to the good old days**

Я хотел бы, чтобы мы могли вернуться в старые добрые времена,

#### **When our momma sang us to sleep but now we're stressed out**

Когда мама убаюкивала нас перед сном, но сейчас мы под стрессом.

[Bridge: 2x] / [Переход: 2x]

#### **Used to play pretend, give each other different names,**

Когда-то мы играли, давая друг другу разные имена,

#### **We would build a rocket ship and then we'd fly it far away**

Мы строили космический корабль и улетали на нём далеко,

#### **Used to dream of outer space, but now they're laughing at our face**

Мечтали об открытом космосе, а теперь нам смеются в лицо

#### **Singing "Wake up, you need to make money", yeah**

И поют: "Очнитесь, пора зарабатывать деньги!". Да!

[Chorus: 2x] / [Припев: 2x]

#### **Wish we could turn back time to the good old days**

Я хотел бы, чтобы мы могли вернуться в старые добрые времена,

#### **When our momma sang us to sleep but now we're stressed out**

Когда мама убаюкивала нас перед сном, но сейчас мы под стрессом.

#### **We used to play pretend, used to play pretend, funny**

Когда-то мы играли, когда-то мы играли, и это было забавно.

#### **We used to play pretend, wake up you need the money**

Когда-то мы играли. "Очнитесь, пора зарабатывать деньги!"

#### **Used to play pretend, used to play pretend, bunny**

Когда-то мы играли, когда-то мы играли, зайка.

#### **We used to play pretend, wake up you need the money**

Когда-то мы играли. "Очнитесь, пора зарабатывать деньги!"

#### **Used to play pretend, give each other different names**

Когда-то мы играли, давая друг другу разные имена,

#### **We would build a rocket ship and then we'd fly it far away**

Мы строили космический корабль и улетали на нём далеко,

#### **Used to dream of outer space, but now they're laughing at our face**

Мечтали об открытом космосе, а теперь нам смеются в лицо

#### **Saying "wake up, you need to make money", yeah**

И говорят: "Очнитесь, пора зарабатывать деньги!". Да!

### **Appendix 16. Stressed Out by Twenty – one pilots “Jumbled lyrics”**

I wish I found some better sounds no one's ever heard
---

I wish I had a better voice that sang some better words
I wish I found some chords in an order that is new
I wish I didn't have to rhyme every time I sang
I was told when I get older, all my fears would shrink
But now I'm insecure, and I care what people think
My name's Blurryface and I care what you think
Wish we could turn back time to the good old days
When our momma sang us to sleep but now we're stressed out
Sometimes a certain smell will take me back to when I was young
How come I'm never able to identify where it's coming from?
I'd make a candle out of it, if I ever found it
Try to sell it, never sell out of it, I'd probably only sell one
It'd be to my brother, cause we have the same nose, same clothes,
Home grown, the stone's throw from a creek we used to roam
But it would remind us of when nothing really mattered
Out of student loans and tree house homes
We all would take the latter

### **Appendix 17. Photograph by Nickelback**

Посмотри на эту фотографию.

**Everytime I do it makes me laugh**

Я всегда смеюсь, когда смотрю на неё:

**How did our eyes get so red**

У нас там такие красные глаза,

**And what the hell is on Joey's head**

И совсем непонятно, о чём думает Джоуи.

**And this is where I grew up**

А вот здесь я вырос.

**I think the present owner fixed it up**

Наверное, теперешний владелец сделал там хороший ремонт.

**I never knew we'd ever went without**



Я и не думал, что когда-нибудь мы оттуда уедем.

**The second floor is hard for sneaking out**

Было непросто тайком выбираться из дома со второго этажа.

**And this is where I went to school**

А в этой школе я учился,

**Most of the time had better things to do**

Хотя и занимался в основном более интересными вещами.

**Criminal record says I broke in twice**

Согласно криминальному досье я два раза совершал кражи со взломом.

**I must have done it half a dozen times**

Но они преуменьшили мои заслуги.

**I wonder if It's too late**

Возможно, уже слишком поздно,

**Should I go back and try to graduate**

Но я бы хотел вернуться в то время, чтобы окончить школу.

**Life's better now then it was back then**

Сегодня жизнь лучше, чем была тогда.

**If I was them I wouldn't let me in**

На их месте я бы не подпустил себя и на порог школы.

**Oh oh oh**

О,

**Oh god I**

О, боже, я...

**Every memory of looking out the back door**

Я погрузился в воспоминания,

**I had the photo album spread out on my bedroom floor**

Разглядывая фотоальбом на полу в спальне.

**It's hard to say it, time to say it**

Мне тяжело это говорить, но пришло время сказать:

**Goodbye, goodbye**

Прощай, прощай!

**Every memory of walking out the front door**

Я погрузился в воспоминания,

**I found the photo of the friend that I was looking for**

Найдя фотографию друга, которую искал.

**It's hard to say it, time to say it**

Мне тяжело это говорить, но пришло время сказать:

**Goodbye, goodbye**

Прощай, прощай!

**Remember the old arcade**

Помнишь игровые автоматы,

**Blew every dollar that we ever made**

На которых мы спускали всё до копейки?

**The cops hated us hangin' out**

Копы ненавидели, когда мы там зависали.

**They say somebody went and burned it down**

Говорят, кто-то спалил весь клуб дотла.

**We used to listen to the radio**

Бывало, мы, слушая радио,

**And sing along with every song we know**

Подпевали, если знали песню.

**We said someday we'd find out how it feels**

Мы говорили, что однажды узнаем, каково это,

**To sing to more than just the steering wheel**

Когда поёшь не просто сидя за рулём.

**Kim's the first girl I kissed**

Ким была первой девушкой, которую я поцеловал.

**I was so nervous that I nearly missed**

Я так нервничал, что чуть не промахнулся.

**She's had a couple of kids since then**

Потом она родила пару детей.

**I haven't seen her since god knows when**

Я не видел её уже лет сто.

Oh oh oh

Oh god I

**Every memory of looking out the back door**

Я погрузился в воспоминания,

**I had the photo album spread out on my bedroom floor**

Разглядывая фото-альбом на полу в спальне.

**It's hard to say it, time to say it**

Мне тяжело это говорить, но пришло время сказать:

**Goodbye, goodbye**

Прощай, прощай!

**Every memory of walking out the front door**

Я погрузился в воспоминания,

**I found the photo of the friend that I was looking for**

Найдя фотографию друга, которую искал.

**It's hard to say it, time to say it**

Мне тяжело это говорить, но пришло время сказать:

**Goodbye, goodbye**

Прощай, прощай!

**I miss that town**

Я скучаю по этому городу,

**I miss the faces**

Скучаю по знакомым лицам.

**You can't erase**

Нельзя стереть воспоминания,

**You can't replace it**

Нельзя всё вернуть.

**I miss it now**

Теперь я скучаю по прошлому,

**I can't believe it**

И мне самому в это не верится.

**So hard to stay**

Так трудно остаться,

**Too hard to leave it**

И ещё сложнее уехать.

**If I could I relive those days**

Если бы я мог вернуться в то время,

**I know the one thing that would never change**

Одно я точно оставил бы неизменным.

**Every memory of looking out the back door**

Я погрузился в воспоминания,

**I had the photo album spread out on my bedroom floor**

Разглядывая фото-альбом на полу в спальне.

**It's hard to say it, time to say it**

Мне тяжело это говорить, но пришло время сказать:

**Goodbye, goodbye**

Прощай, прощай!

**Every memory of walking out the front door**

Я погрузился в воспоминания,

**I found the photo of the friend that I was looking for**

Найдя фотографию друга, которую искал.

**It's hard to say it, time to say it**

Мне тяжело это говорить, но пришло время сказать:

**Goodbye, goodbye**

Прощай, прощай!

**Look at this photograph**

Посмотри на эту фотографию.

**Everytime I do it makes me laugh**

Я всегда смеюсь, когда смотрю на неё:

**Everytime I do it makes me**

Когда я смотрю на неё, я всегда...

## **Appendix 18. The show must go on by Queen.**

**Empty spaces, what are we living for**

Пусто в зале, где смысл жизни тот?

**Abandoned places, I guess we know the score**

Мы покидали места, поняв исход,

**On and on, does anybody know what we are looking for**

Вновь и вновь, но мог ли кто-то знать, что ищет и найдет?

**Another hero, another mindless crime**

Героям новым — слепой преступный шаг,

**Behind the curtain, in the pantomime**

В их пантомиме — закулисный мрак,

**Hold the line, does anybody want to take it anymore**

Только так, готов ли кто-нибудь продолжить этот счет?

**The show must go on**

Продолжить шоу!

**The show must go on, yeah**

Продолжить шоу!

**Inside my heart is breaking**

Да, с сердцем я ранимым

**My make-up may be flaking**

И полустертым гримом,

**But my smile still stays on**

Но держусь с улыбкой...

**Whatever happens, I'll leave it all to chance**

Так будь, что будет — на это случай дан,

**Another heartache, another failed romance**

И с болью в сердце — очередной роман,

**On and on, does anybody know what we are living for?**

Вновь и вновь, узнал ли кто-нибудь, где смысл жизни тот?

**I guess I'm learning (I'm learning learning learning)**

Но в тех повторах

**I must be warmer now**

Познаю суть вот-вот,

**I'll soon be turning (turning turning turning)**

Войду я скоро

**Round the corner now**

В новый поворот,

**Outside the dawn is breaking**

Рассвет уже забрезжил,

**But inside in the dark I'm aching to be free**

Но там, внутри, во тьме я грежу вольным быть!

**The show must go on**

Продолжить шоу!

**The show must go on, yeah yeah**

Продолжить шоу!

**Ooh, inside my heart is breaking**

Да, с сердцем я ранимым

**My make-up may be flaking**

И полустертым гримом,

**But my smile still stays on**

Но держусь с улыбкой...

**My soul is painted like the wings of butterflies**

Коснусь душой, как яркой бабочкой, высот,

**Fairytales of yesterday will grow but never die**

И вчерашней сказки дух, взрослея, не умрет,

**I can fly, my friends**

Мой полет, друзья!

**The show must go on**

Продолжить шоу,

**The show must go on**  
Продолжить шоу!  
**I'll face it with a grin**  
Смеюсь я перед ним,  
**I'm never giving in**  
Мой дух неистребим!  
**On with the show**  
Я в этом шоу!  
**I'll top the bill, I'll overkill**  
Всех покорив, бью на разрыв,  
**I have to find the will to carry on**  
Источник силы жив — гоню вперед!  
**On with the**  
Я в этом,  
**On with the show**  
Я в этом шоу!  
**The show must go on!**

### **Appendix 19. The hall of fame by The Script**

**You could be the greatest,**  
Ты можешь стать великим,  
**You can be the best,**  
Можешь лучшим стать,  
**You can be the King Kong banging on your chest.**  
Можешь стать Кинг-Конгом, в грудь себя хлестать.  
**You could beat the world,**  
Мир ты покоришь,  
**You could beat the war,**  
Битву победишь,  
**You could talk to God, go banging on his door.**  
Постучишься к Богу, с ним поговоришь.  
**You can throw your hands up,**  
Вскинуть тебе руки,  
**You can beat the clock,**  
Время посчитать,  
**You can move a mountain,**  
Горы покорять  
**You can break rocks.**  
И скалы разбивать.  
**You can be a master,**  
Можешь быть ты мастером,  
**Don't wait for luck,**  
Удачи не жди,  
**Dedicate yourself and you gon' find yourself.**  
Цель себе поставь и себя найди.  
**Standing in the hall of fame,**  
В зале Славы постоять,

**And the world's gonna know your name.**

И весь мир тебя будет знать.

**'Cause you burn with the brightest flame,**

Очень ярко будешь ты пылать,

**And the world's gonna know your name.**

И весь мир тебя будет знать.

**And you'll be on the walls of the hall of fame.**

В зале Славы будет твой портрет висеть.

**You can go the distance,**

Можешь до конца

**You can run the mile,**

Километры пробежать,

**You can walk straight through hell with a smile.**

Можешь улыбаясь пройти через ад.

**You could be the hero,**

Можешь стать героем,

**You could get the gold,**

Золото забрать,

**Breaking all the records they thought, never could be broke.**

Все свои рекорды разом побивать.

**Do it for your people,**

Сделай ради близких,

**Do it for your pride,**

Сделай для себя,

**How you ever gonna know if you never even try.**

Тебе не понять, не испытывая.

**Do it for your country,**

Сделай для страны своей,

Do it for your name,

Сделай для себя.

**'Cause there's gonna be a day...**

И настанет день, когда...

**Standing in the hall of fame,**

В зале Славы постоять,

**And the world's gonna know your name.**

И весь мир тебя будет знать.

**'Cause you burn with the brightest flame.**

Очень ярко будешь ты пылать,

**And the world's gonna know your name.**

И весь мир тебя будет знать.

**And you'll be on the walls of the hall of fame.**

В зале Славы будет твой портрет висеть.

**Be a champion, be a champion,**

Чемпионом будь, чемпионом будь,

**Be a champion, be a champion.**

Чемпионом будь, чемпионом будь.

**On the walls of the hall of fame.**

В зале Славы.

**Be students, be teachers,**

Студентом, учителем будь,

**Be politicians, be preachers,**

Политиком, священником будь,

**Be believers, be leaders,**

Верующим, лидером будь,

**Be astronauts, be champions,**

Космонавтом, чемпионом,

**Be truth seekers.**

Искателем будь.

**Be students, be teachers,**

Студентом, учителем будь,

**Be politicians, be preachers,**

Политиком, священником.

**Be believers, be leaders,**

Верующим, лидером будь,

**Be astronauts, be champions.**

Космонавтом, чемпионом.

**Standing in the hall of fame,**

В зале Славы постоять,

**And the world's gonna know your name.**

И весь мир тебя будет знать.

**'Cause you burn with the brightest flame,**

Очень ярко будешь ты пылать,

**And the world's gonna know your name.**

И весь мир тебя будет знать.

**And you'll be on the walls of the hall of fame.**

В зале Славы будет твой портрет висеть.

(Be a champion)

(Чемпионом будь)

**You could be the greatest,**

Ты можешь стать великим,

**(Be a champion)**

(Чемпионом будь)

**You can be the best,**

Можешь лучшим стать,

**(Be a champion)**

(Чемпионом будь)

**You can be the King Kong banging on your chest.**

Можешь стать Кинг-Конгом, в грудь себя хлестать.

**(Be a champion)**

(Чемпионом будь)

**You could beat the world,**

Мир ты покоришь,

**(Be a champion)**  
(Чемпионом будь)  
**You could beat the war,**  
Битву победишь,  
**(Be a champion)**  
(Чемпионом будь)  
**You could talk to God, go banging on his door.**  
Постучишься к Богу, с ним поговоришь.  
**(Be a champion)**  
(Чемпионом будь)  
**You can throw your hands up,**  
Вскинуть тебе руки,  
**(Be a champion)**  
(Чемпионом будь)  
**You can beat the clock,**  
Время посчитать,  
**(Be a champion)**  
(Чемпионом будь)  
**You can move a mountain,**  
Горы покорять  
**(Be a champion)**  
(Чемпионом будь)  
**You can break rocks.**  
И скалы разбивать.  
**(Be a champion)**  
(Чемпионом будь)  
**You can be a master,**  
Можешь быть ты мастером,  
**(Be a champion)**  
(Чемпионом будь)  
**Don't wait for luck,**  
Удачи не жди,  
**(Be a champion)**  
(Чемпионом будь)  
**Dedicate yourself and you gon' find yourself.**  
Цель себе поставь и себя найди.  
**Standing in the hall of fame.**  
В зале Славы ты стоишь.

### **Appendix 20. Money, money, money by ABBA**

**I work all night, I work all day,**  
Верчусь весь день, тружусь всю ночь,  
**To pay the bills I have to pa-ay**  
Оплачивать счета невмо-очь!  
**Ain't it sad**



Вот печаль!  
**And still there never seems to be**  
Я, кажется, как ни крути,  
**A single penny left for me-e**  
Всегда без денег и в пути-и ...  
**That's too bad**  
Очень жаль!  
**In my dreams I have a plan**  
А в мечтах все зреет план  
**If I got me a wealthy man**  
Взять богачея за карман.  
**I wouldn't have to work at all,**  
Работу можно позабыть,  
**I'd fool around and have a ba-all...**  
Зажечь, гулять и всех люби-ить!  
**Money, money, money**  
Деньги, деньги, деньги  
**Must be funny**  
Забавляют  
**In the rich man's world**  
В мире богачей.  
**Money, money, money**  
Деньги, деньги, деньги...  
**Always sunny**  
Все сияет  
**In the rich man's world**  
В мире богачей.  
**Aha-ahaaa**  
Аха, аха!  
**All the things I could do**  
Что хочу — все смогу,  
**If I had a little money**  
Если есть деньжата! Знаю —  
**It's a rich man's world**  
Мир для богачей!  
**A man like that is hard to find**  
Не просто богача найти,  
**but I can't get him off my mi-ind**  
Но не могу сойти с пути-и -  
**Ain't it sad**  
Вот печаль!  
**And if he happens to be free**  
А вдруг случится холостой -  
**I bet he wouldn't fancy me-e**  
Держу пари — не будет мо-ой!  
**That's too bad**

Очень жаль!  
**So I must leave, I'll have to go**  
В Лас Вегас путь! Нет... Решено!  
**To Las Vegas or Monaco**  
В Монако еду! В казино  
**And win a fortune in a game,**  
Сорву Джек Пот, огромный куш!  
**My life will never be the sa-ame...**  
Прости-прощай, богатый му-уж!  
**Money, money, money**  
**Must be funny**  
**In the rich man's world**  
**Money, money, money**  
**Always sunny**  
**In the rich man's world**  
**Aha-ahaaa**  
**All the things I could do**  
**If I had a little money**  
**It's a rich man's world.**

## **Appendix 21. Whataya want from me? by Adam Lambert**

**Hey, slow it down**  
Эй, тормози,  
**Whataya want from me**  
Что ты хочешь от меня?  
**Whataya want from me**  
Что ты хочешь от меня?  
**Yeah, I'm afraid**  
Да, мне страшно...  
**Whataya want from me**  
Что ты хочешь от меня?  
**Whataya want from me**  
Что ты хочешь от меня?  
**There might have been a time**  
Возможно, когда-то было время,  
**I would give myself away**  
Когда бы я пожертвовал собой,  
**(Ooh) Once upon a time**  
(О-о) Когда-то в прошлом  
**I didn't give a damn**  
Мне было наплевать.  
**But now here we are**  
Но вот мы здесь,  
**So whataya want from me**

Так что ты хочешь от меня?

**Whataya want from me**

Что ты хочешь от меня?

**Just don't give up**

Просто не переставай верить,

**I'm workin' it out**

Я все утрясу.

**Please don't give in**

Пожалуйста, не сдавайся,

**I won't let you down**

Я не подведу тебя...

**It messed me up, need a second to breathe**

Я запутался, мне нужно передохнуть минуту.

**Just keep coming around**

Просто оставайся рядом,

**Hey, whataya want from me**

**Whataya want from me**

**Yeah, it's plain to see**

Да, все ясно,

**That baby you're beautiful**

Что ты прекрасна, милая...

**And it's nothing wrong with you**

Дело не в тебе,

**It's me – I'm a freak**

Дело во мне – я чужак,

**But thanks for lovin' me**

Но спасибо, что любишь меня,

**Cause you're doing it perfectly**

Потому что ты делаешь это лучше всех...

**There might have been a time**

Возможно, когда-то было время,

**When I would let you step away**

Когда бы я позволил тебе уйти,

**I wouldn't even try but I think**

Я бы даже не пытался, но я думаю,

**You could save my life**

Ты могла бы спасти мою жизнь...

**Just don't give up**

Просто не переставай верить,

**I'm workin' it out**

Я все утрясу.

**Please don't give in**

Пожалуйста, не сдавайся,

**I won't let you down**

Я не подведу тебя...

**It messed me up, need a second to breathe**

Я запутался, мне нужно передохнуть минуту.

**Just keep coming around**

Просто оставайся рядом,

**Hey, whataya want from me**

**Whataya want from me**

**Just don't give up on me**

**I won't let you down**

**No, I won't let you down**

**So**

Так что

**Just don't give up**

Просто не переставай верить

**I'm workin' it out**

Я все утрясу.

**Please don't give in**

Пожалуйста, не сдавайся,

**I won't let you down**

Я не подведу тебя...

**It messed me up, need a second to breathe**

Я запутался, мне нужно передохнуть минуту.

**Just keep coming around**

Просто оставайся рядом,

**Hey, whataya want from me**

**Just don't give up**

Просто не переставай верить

**I'm workin' it out**

Я все утрясу.

**Please don't give in**

**I won't let you down**

**It messed me up, need a second to breathe**

**Just keep coming around**

**Hey, whataya want from me?**

## **Appendix 22. Try everything by Shakira.**

**Oh oh oh oh oh**

**I messed up tonight**

В этот вечер я все испортила,

**I lost another fight**

Проиграла очередную битву.

**Lost to myself but I'll just start again**

Я потеряна, но я начну сначала.

**I keep falling down**

Я продолжаю падать,

**I keep on hitting the ground**

Я продолжаю ударяться о землю,

**But I always get up now to see what's next**

Но я всегда встаю, чтобы увидеть, что ждёт меня дальше.

**Birds don't just fly, they fall down and get up**

Птицы не просто летают, они падают и поднимаются,

**Nobody learns without getting it wrong**

Никто не учится, не набивая шишек...

**I won't give up**

Я не сдамся,

**No I won't give in till I reach the end**

Нет, я не сдамся, пока не дойду до конца,

**And then I'll start again**

А потом начну все сначала.

**No I won't leave**

Нет, я не уйду,

**I want to try everything**

Я хочу все испробовать.

**I want to try**

Пусть даже у меня и не получится,

**Even though I could fail**

Но я хочу попытаться!

**Oh oh oh oh oh**

**Try everything**

Все испробовать

**Oh oh oh oh oh**

**Look how far you've come**

Посмотри, как далеко ты продвинулся:

**You filled your heart with love**

Ты наполнил свое сердце любовью.

**Baby you've done enough,**

Милый, ты сделал достаточно.

**Take a deep breath**

Сделай вдох поглубже,

**Don't beat yourself up**

Не пеняй на себя.

**No need to run so fast**

Не нужно бежать так быстро,

**Sometimes we come last**

Иногда мы приходим последними,

**But we did our best**

Но мы все равно старались, как могли...

**I won't give up**

Я не сдамся,

**No I won't give in till I reach the end**

Нет, я не сдамся, пока не дойду до конца,

**And then I'll start again**

А потом начну все сначала.

**No I won't leave**

Нет, я не уйду,

**I want to try everything**

Я хочу все испробовать.

**I want to try**

Пусть даже у меня и не получится,

**Even though I could fail**

Но я хочу попытаться!

**I'll keep on making those new mistakes**

Я продолжу делать новые ошибки,

**I'll keep on making them every day**

Я продолжу делать их каждый день,

**Those new mistakes**

**Снова ошибаясь...**

Oh oh oh oh oh

Try everything

Oh oh oh oh oh

Try everything

## LIST OF USING LITERATURE

1. A.S.Saakyan “Exercises in Modern English grammar”, M.: Рольф, 2001
2. <https://en.islcollective.com/english-esl-worksheets/search/song>
3. Penny Ur, Andrew Wright “Five – Minute Activities”, Cambridge University Press 1992
4. <http://oose.ru/trenirovochnyie-uprazhneniya-sravnitelnyie-konstruktsii-s-dvoynyim-soyuzom-as-hellip-as-otritsatelnyie-uprazhneniya-prodvinutyiy-uroven-advanced/>
5. <https://www.britishcouncil.org/voices-magazine/five-fun-activities-prepositions>
6. <https://careersplay.com/what-is-preposition-rules-uses-and-types-with-example/>
7. <https://www.english-grammar.at/worksheets/prepositions/prep006.pdf>
8. [www.amalgama-lab.com/](http://www.amalgama-lab.com/).
9. [https://busyteacher.org/18224-present-simple-challenge-advanced-learners- 4-fun.html](https://busyteacher.org/18224-present-simple-challenge-advanced-learners-4-fun.html)
10. Heather Lewis “Using music in the classroom”, 2003
11. ISLCollective.com “Grammar worksheets”
12. [www.allthingsgrammar.com](http://www.allthingsgrammar.com)

**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ  
«ӨРКЕНИЕТ» ҒЫЛЫМИ-ӘДІСТЕМЕЛІК ОРТАЛЫҒЫ  
РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН  
НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ ЦЕНТР «ӨРКЕНИЕТ»**



Электрондық почта: [kabinet-2020@mail.ru](mailto:kabinet-2020@mail.ru)



